

# Forum nordique et arctique

**Mercredi 5 avril | 9 h à 18 h | Salle de bal ouest**

Le forum nordique et arctique a pour objet d'entamer des discussions sur des priorités et des défis particuliers auxquels les régions de l'Arctique et du Nord seront confrontées au cours de la prochaine décennie. Ces régions devront notamment composer avec de nombreux changements d'ordre environnemental, économique, social et culturel qui se poursuivront, voire s'accéléreront, au fil de l'évolution du climat. Ce forum permettra aux spécialistes des évaluations d'impact d'examiner les pratiques et les stratégies d'adaptation qui pourraient améliorer leurs interventions, ainsi que de les sensibiliser davantage aux enjeux majeurs dans cette partie du monde.

Mot de bienvenue

L'honorable

**Catherine McKenna**

Ministre de l'Environnement et du Changement climatique

**Commanditaires du forum nordique et arctique :**

Golder Associates

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions

Gouvernement de l'Ontario

## Méthodes d'évaluation des répercussions dans les régions de l'Arctique et du Nord

*Fièremment commandité par Golder Associates*

**9 h à 10 h 30**

*Forum thématique avec discussion en groupe*

*Présidente : Lorraine Seale. Directrice, Securities and Project Assessment, ministère de l'Administration des terres, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, Yellowknife, TNO, Canada*

*Martin Haefele. Directeur, Whitehorse Designated Office, Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Board, Whitehorse, Yukon, Canada*

Au cours de cette réunion de spécialistes, on présentera des méthodes d'évaluation des répercussions et des priorités dans le Nord circumpolaire, notamment l'évaluation des répercussions environnementales, économiques, sociales et culturelles. On se penchera entre autres sur les régimes d'évaluation d'impact dans le nord du Canada, lesquels sont issus des règlements en matière de revendications territoriales conclus avec les peuples autochtones et en vertu desquels la participation des Autochtones est enchâssée dans la loi. Cette séance permettra aussi d'aborder l'évaluation d'impact dans d'autres régions nordiques et de préparer le terrain pour des discussions tout au long de la journée du forum nordique et arctique sur les approches relativement au changement climatique et à d'autres défis.

### Intervenants

#### Aspects et défis propres à l'évaluation de projets dans le territoire du Yukon

*Steve Caram. Gestionnaire de projets d'évaluation, Yukon Environmental and Socio-economic Assessment Board (YESAB), Whitehorse, Yukon*

On abordera les progrès de la YESAB relativement au perfectionnement de ses pratiques d'évaluation, afin que celles-ci soient efficaces et efficaces pour les Premières Nations et les Yukonnais.

#### Gestion environnementale dans les Territoires du Nord-Ouest

*Rebecca Chouinard. Directrice exécutive, Mackenzie Valley Land and Water Board, Yellowknife, TNO*  
Lors de cette discussion en groupe, on se penchera sur le système de cogestion intégrée des ressources de la région de la vallée du Mackenzie dans les Territoires du Nord-Ouest en mettant l'accent sur l'évaluation d'impact.

#### Méthodes d'évaluation d'impacts Nunavut

*Ryan Barry. Directeur exécutif, Commission du Nunavut chargée de l'examen des répercussions, Cambridge Bay, Nunavut*

Cette partie de la discussion en groupe sera consacrée à la manière dont, au Nunavut, les évaluations d'impact font appel au savoir écologique traditionnel et à la participation active du public lors de l'examen des répercussions potentielles du développement dans l'environnement particulier qu'est l'Arctique.

#### Méthodes d'évaluation d'impact au Groenland

*Parnuna Egede. Ph.D. Chargée de cours, Centre danois pour l'évaluation environnementale, Université Aalborg, University of Greenland and Inuit Circumpolar Council, Groenland*

Les avantages et les défis inhérents à deux systèmes parallèles d'évaluation d'impact au Groenland seront abordés en mettant l'accent sur la participation des peuples autochtones.

## Écosystèmes et biodiversité du Nord sous pression : changements climatiques et autres facteurs de stress anthropiques

**11 h à 12 h 30**

*Présentation d'articles*

*Présidente : Stéphanie Bleau. Coordinatrice de programme, Groupe sur les répercussions de la vulnérabilité et l'adaptation, Ouranos*

La région de l'Arctique est soumise à d'énormes pressions liées à la nécessité de s'adapter aux changements d'origine climatique, à l'attrait économique que cette région suscite et à sa transition socioculturelle. Profondément attachées à leur environnement et à leur héritage naturel, les populations du Nord dépendent de l'intégrité de l'écosystème et de la biodiversité des régions nordiques pour assurer leur subsistance, leur santé et leur bien-être. Cette séance portera sur les liens entre ces pressions et ces enjeux. Les discussions apporteront une nouvelle perspective sur le processus décisionnel, la gestion des ressources et les pratiques de planification visant les évaluations d'impact sur les environnements du Nord et de l'Arctique dans le contexte des changements climatiques.

#### Effets de l'évolution du climat sur la biodiversité de l'Arctique

*Dominique Berteaux. Titulaire de la chaire de recherche du Canada en biodiversité nordique, Université de Rimouski, Canada*

Cet exposé porte sur la grande valeur de la biodiversité de l'Arctique pour les humains, sur les répercussions des changements climatiques sur les écosystèmes de l'Arctique et sur les connaissances requises pour résoudre les problèmes d'ordre écologique dans l'Arctique.

#### Sécurité des aliments traditionnels et utilisation durable des terres dans le nord du Canada

*Murray Humphries. Directeur académique, Centre d'études sur la nutrition et l'environnement des peuples autochtones, Université McGill, Montréal, Canada*

L'assurance de l'accès aux terres, la conservation des populations d'espèces sauvages et le maintien de la sécurité des aliments traditionnels pour les peuples autochtones nécessitent une planification stratégique, une surveillance communautaire efficace et constante et une gestion adaptative.

#### Planification en vue de la conservation de la biodiversité : règlement des questions liées à l'utilisation des terres et aux changements climatiques dans le Grand Nord ontarien

*Cheryl Chetkiewick. Scientifique associée en conservation et responsable des paysages, Wildlife Conservation Society, Canada*

La conservation de la biodiversité dans les régions nordiques intactes nécessite une planification proactive, en ce qui concerne l'utilisation des terres et les changements climatiques. Nous décrivons les outils et la recherche écologique qui traitent des effets cumulatifs dans le but d'améliorer les processus de planification.

#### Collaborer pour maintenir l'équilibre entre conservation et développement au Nunavik

*Lorraine Brooke. Experte-conseil indépendante, Canada*  
La participation des Inuits du Nunavik à la planification et à la création de zones protégées s'est révélée très avantageuse pour équilibrer les intérêts et assurer la protection d'espaces ayant une importance à la fois écologique et sociale.



D'envergure plus petite que les séances plénières, mais plus grande que les séances simultanées, les forums thématiques comprennent des exposés et des discussions de « qualité supérieure » qui abordent le thème de la conférence, rassemblent autour d'un sujet donné les divers aspects des évaluations des répercussions, et examinent la manière dont ceux-ci s'appliquent aux différents secteurs et aux divers enjeux.

## Méthodes d'évaluation des répercussions dans les régions de l'Arctique et du Nord

Mercredi 5 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal ouest

Voir la page 14.

## Intégration systématique de la biodiversité dans les évaluations d'impact au moyen de la hiérarchie de l'atténuation

Mercredi 5 avril | 9 h à 10 h 30

Grande salle de bal

Forum thématique avec présentations papier

Présidents : Robin Mitchell et Jo Trewick

Section : Biodiversité et écologie

La hiérarchie de l'atténuation est essentielle à l'obtention de résultats positifs pour la biodiversité au moyen de l'évaluation d'impact. Selon les bonnes pratiques, il faut se concentrer sur l'évitement des impacts et utiliser en dernier recours des mesures compensatoires pour compenser les effets résiduels. Nous nous pencherons sur les défis techniques que posent la mise en application de la hiérarchie de l'atténuation et la détermination des principaux facteurs habilitants pour orienter les principes de l'Association internationale pour l'évaluation d'impact (AIEI).

### Renforcement des cadres de réglementation visant les évaluations d'impact

*Edwards, Steve; Asante-Owusu, Rachel*  
Établissement de cadres de réglementation pour renforcer le processus d'évaluation d'impact afin de favoriser la diminution des répercussions sur la biodiversité et les services écosystémiques.

### Liste rouge et évaluations d'impact

*Hardner, Jared*  
Les listes des espèces menacées (p. ex. la liste rouge de l'UICN) peuvent fausser les évaluations d'impact. Nous discuterons de la manière de traiter les problèmes potentiels.

### Plan de compensation pour les espèces végétales menacées en Turquie

*Mezzalama, Roberto; Amosso, Cecilia; Pititto, Francesco; Tronconi, Davide*  
De multiples outils, dont des modèles d'habitat, des études sur le terrain et des projets pilotes de culture, ont été utilisés de manière itérative pour favoriser l'élaboration d'une stratégie de conservation pour quatre espèces végétales endémiques en Turquie.

### Principes sous-jacents à la hiérarchie de l'atténuation

*Trewick, Jo*  
Les principes des pratiques exemplaires de l'AIEI présentent la hiérarchie de l'atténuation comme un principe clé sous-jacent des résultats durables pour la biodiversité et les écosystèmes. Cet exposé se veut une discussion de synthèse.

## Conformité et application concernant les évaluations environnementales (I)

Mercredi 5 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal est

Forum thématique avec présentations papier

Présidents : Steve Chapman, Davis Jones

Cette séance regroupera des experts internationaux dans le domaine de la conformité et de l'application en lien avec l'évaluation environnementale. Parmi les sujets d'enquête, mentionnons la rédaction de conditions exécutoires, l'expérience en matière d'application de la loi dans le domaine, les outils qui permettent la conformité et facilitent la surveillance et les efforts qui encouragent la conformité.

### Le manque de conformité limite l'efficacité des études d'impact environnemental

*Kolhoff, Arend*  
Les recherches menées en Géorgie et au Ghana ont montré que l'efficacité des études d'impact environnemental est limitée en raison de la faible capacité de surveillance, d'inspection et de mise en application.

### Garantir la conformité : Outils suggérés pour les praticiens de l'évaluation environnementale

*Shantz, Phil*  
Assurer la conformité dans l'intérêt d'un promoteur et d'un expert-conseil en évaluation environnementale. Cette séance permettra de tirer profit de l'expérience d'un praticien canadien pour garantir la conformité des évaluations environnementales.

### Conformité et application de la loi pour l'environnement : une base solide pour le développement durable

*Baldwin, Jr., Gunnar*  
On peut tirer parti de l'amélioration de la conformité et de l'application pour l'environnement tant à l'échelle nationale que locale afin d'obtenir des avantages concurrentiels et d'améliorer l'engagement de la sphère politique et du secteur privé.

### Initiatives de conformité et d'application par le Bureau d'évaluation environnementale

*Haines, Kate; Cousins, Autumn; Horvath, Celesa; Lacroix, Deborah*  
Ce document décrit l'évolution des programmes de conformité et d'application du Bureau des évaluations environnementales de la Colombie-Britannique, fait ressortir les réussites et les difficultés et décrit des méthodes qui pourraient s'avérer utiles.

### Conformité et suivi des évaluations des impacts environnementaux et sociaux au Cameroun

*Taza-Asaba, Juliet; Halleson, Durrel*  
Examen des conclusions concernant le degré de suivi des EIES par les industries d'extraction au Cameroun, d'après des visites sur le terrain, des séances de travail avec les intervenants et un examen des différents rapports de suivi des EIES.

## Interaction entre les changements climatiques et les évaluations d'impact

Mercredi 5 avril | 9 h à 10 h 30

Salons Drummond centre et est

Fièremont commandité par le gouvernement du Québec

Forum thématique avec présentations papier

Président : David Huard

Les changements climatiques peuvent influencer sur la conception, l'exploitation et l'entretien des infrastructures d'énergie hydroélectrique, ainsi que sur leur milieu environnant, ce qui remet en question la manière dont nous envisageons habituellement les évaluations d'impact. Des ingénieurs discuteront de cas où les interactions entre le climat, les infrastructures et les impacts environnementaux ont été évalués, ainsi que les mesures d'atténuation possibles.

### Conséquences de la production d'énergie dans le contexte des changements climatiques

*Valdimarsson, Sveinn; Blöndal Sveinsson, Óli Grétar*  
L'une des conséquences des changements climatiques est que le climat de l'Islande devient plus chaud et plus humide. Les projets d'énergie hydroélectrique doivent tenir compte de l'augmentation des débits futurs et des changements touchant les espèces et la végétation aquatiques.

### Changements climatiques et décisions en matière d'investissements dans des projets d'énergie hydroélectrique

*Porter, George*  
Les décisions concernant les investissements dans les installations d'énergie hydroélectrique comportent de multiples facettes et le fait que les changements climatiques influent sur les débits de pointe, les valeurs de la production d'énergie et les températures de l'eau vient compliquer les choses.

### Intégration du risque climatique et de la vulnérabilité dans l'étude d'impact environnemental

*Lapp, David*  
Cet exposé propose des outils d'évaluation de la vulnérabilité et du risque climatiques, tels que le protocole d'ingénierie du Comité sur la vulnérabilité de l'ingénierie des infrastructures publiques, qui peuvent être intégrés dans le processus d'EIE à l'échelle des politiques et de la mise en application.



## Uniformisation de l'incertitude : Approches systématiques à la résilience climatique pour assurer la sécurité de l'eau

Jeudi 6 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal ouest

Forum thématique avec présentations papier

Présidents : Ana Maria Quintero, John Matthews

Section : changement climatique

Comment prendre en compte l'incertitude future lors de la planification de la sécurité de l'eau? Les approches actuelles visant les investissements dans l'infrastructure et la gestion des ressources naturelles ne permettent pas de faire face aux incertitudes que comporte le changement climatique. Au cours de cette séance, on stimulera le dialogue sur la manière de trouver de nouvelles méthodologies uniformisées et systématiques qui offriront des solutions résilientes en matière de sécurité de l'eau.

### Écosystèmes, infrastructure, climat

Matthews, John; Poff, LeRoy; Grantham, Ted

Les changements climatiques offrent une nouvelle occasion de négocier des compromis entre l'infrastructure d'eau et les écosystèmes d'eau douce. Comment profiter de cette occasion?

### Analyse décisionnelle éclairée du risque climatique

Jeuken, Ad; Mendoza, Guillermo;

Matthews, John

La planification en vue de l'incertitude future exige un virage dans l'évaluation intégrée des plans de rechange, allant des plus performants aux plus robustes ou souples. La méthode CRIDA aide les planificateurs à cet égard.

### Affronter l'incertitude climatique entourant les investissements dans le secteur de l'eau

Mendoza, Guillermo; Brown, Casey;

Rodriguez, Diego; Garcia, Luis

Cet exposé illustre l'arbre décisionnel sur lequel s'appuie la Banque mondiale pour faire face à l'incertitude entourant les investissements dans les ressources hydriques et ainsi assurer la rentabilité, la durabilité, la répartition équitable et la résilience.

### Mer d'Aral : enseignements pour la santé biorégionale

Edelstein, Michael; Lall, Ramona

La perte de la mer d'Aral a eu d'importantes répercussions écosystémiques, sociales, économiques, sanitaires et climatiques. Parmi les leçons à tirer de ce désastre, il convient d'inclure la nécessité d'une évaluation biorégionale et de mesures précoces.

## Études d'impact environnemental et changements climatiques au Canada : où en sommes-nous et quelle direction devrions-nous prendre?

Jeudi 6 avril | 9 h à 10 h 30

Grande salle de bal

Fièremment commandité par WSP Canada

Forum thématique avec discussion en groupe

Présidente : Caroline Larrivée

Les études d'impact environnemental (EIE) et les évaluations environnementales stratégiques (EES) sont des outils qui conviennent particulièrement bien aux changements climatiques, car ils permettent l'atténuation et l'adaptation systématiques du processus décisionnel à tous les paliers de gouvernance. Cette séance a pour objet de montrer où en sont les instances canadiennes et d'entamer un dialogue sur les futures orientations possibles.

### Intégration par le Canada des changements climatiques dans l'environnement

Gaudet, Anne-Marie

Intégration des changements climatiques dans les évaluations environnementales réalisées conformément à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et discussion sur les mesures d'atténuation et d'adaptation qui sont appliquées au Canada.

### Les études d'impact environnemental au Québec : vers une meilleure prise en compte des changements climatiques

Gagnon, Melissa

Exposé sur la modernisation de la Loi sur la qualité de l'environnement et de son règlement d'application, ainsi que sur le processus d'adaptation du régime d'autorisation environnementale.

### Lutte contre les changements climatiques au moyen des études d'impact environnemental au Nunavut

Barry, Ryan

Mise en évidence de la manière dont le processus d'études d'impact du Nunavut aborde les changements climatiques et les problèmes connexes au moment d'examiner les répercussions potentielles du développement dans l'environnement unique de l'Arctique.

### Défis inhérents à l'intégration des changements climatiques dans le processus d'évaluation environnementale

Côté, Gilles

Processus d'évaluation environnementale en tant qu'outil pour intégrer les changements climatiques dans la prise de décisions; défis méthodologiques liés à l'intégration des changements climatiques dans le processus d'évaluation environnementale.

## Si vous ne supportez pas la chaleur... Sexe et genre dans l'évaluation d'impact

Jeudi 6 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal est

Forum thématique

Présidents : Lea den Broeder,

Benjamin Ofosu-Koranteng

Sections : santé, évaluation des impacts sociaux (EIS), peuples autochtones, gérance d'entreprise et gestion du risque

Les plans, programmes et projets ont des répercussions différentes sur les hommes, les femmes, les garçons et les filles. Comment résoudre des problèmes tels que le commerce du sexe, la cohésion sociale, la sécurité dans les lieux publics et les relations de pouvoir sous-jacentes? Cette séance axée sur l'« intelligence collective » permettra d'examiner les options et de déterminer les priorités en votant. Résultat : matériel pour un bulletin FastTip de l'AIEI

### Manière d'opérationnaliser cinq objectifs de développement durable (ODD 5) dans l'évaluation d'impact

Levin, Lena; Faith-Ell, Charlotta

Cet article présente une méthode d'intégration de l'égalité entre les sexes dans la planification du transport en prenant appui sur les objectifs visant l'égalité entre les sexes énoncés dans le Programme de développement durable à l'horizon 2030.

### L'égalité entre les sexes dans les études d'impact au Mexique

Mendoza Sammet, Angeles

Analyse de la manière dont les problèmes liés à l'égalité des sexes et aux groupes vulnérables sont pris en compte dans les lois et la pratique des études d'impact au Mexique.

### Impact sur la santé et les sexes de l'économie de la vie de nuit

Green, Liz

Cet article présente un aperçu de la toute première évaluation de l'impact sur l'être humain (EIH) d'un cadre entourant l'économie de la nuit et des répercussions sur la santé, le bien-être et les sexes. On y décrit le processus, les conclusions et les avantages.

### Une nouvelle manière de résoudre un vieux problème

Walmsley, Bryony; Ofosu-

Koranteng, Benjamin

Dans cet article, on se penche sur l'inclusion des sexes dans certains systèmes de protection des institutions de financement du développement et on présente des réflexions pratiques sur la manière d'améliorer l'intégration des questions liées à l'égalité des sexes, à la santé et aux changements climatiques.

## Vulnérabilité au changement climatique et évaluation dans le secteur minier

Jeudi 6 avril | 9 h à 10 h 30

Salons Drummond centre et est

Fièremment commandité par le Forum

intergouvernemental sur les mines, les minéraux, les métaux et le développement durable (FIG)

Forum thématique avec présentations papier

Président : Greg Radford

Il est de plus en plus évident que les changements climatiques posent des risques importants pour le secteur minier. Au cours de cette séance, on examinera la manière dont les gouvernements élaborent une politique intelligente sur le plan climatique pour le secteur des minéraux, l'approche du secteur relativement à la gestion de l'énergie et aux changements climatiques, ainsi que l'évaluation de la vulnérabilité et de l'adaptation dans le secteur minier.

### Comment élaborer une politique intelligente sur le plan climatique pour le secteur des minéraux

Drexhage, John; La Porta, Daniele

La Banque mondiale présentera ses travaux sur l'évaluation de la signification des changements climatiques pour le secteur minier et sur la manière d'aider les gouvernements à élaborer des « politiques intelligentes » sur le plan climatique pour le secteur des minéraux.

### Approche de l'industrie minière : gestion de l'énergie et changements climatiques

Blades, Russell

L'approche de l'industrie minière relativement à la gestion de l'énergie et aux changements climatiques, y compris la manière dont les énergies renouvelables cadrent avec les stratégies globales des entreprises du secteur minier, les avantages découlant des réductions des émissions et du renoncement aux hydrocarbures, ainsi que les possibilités d'améliorer la transparence en recueillant des données en temps réel.

### Évaluation de la vulnérabilité et de l'adaptation du secteur minier

Hammill, Anne

On présentera des méthodes d'évaluation de la vulnérabilité et de l'adaptation susceptibles d'aider les collectivités locales à cerner les vulnérabilités actuelles et futures auxquelles sont exposés leurs modes de vie, puis on évaluera et sélectionnera des options en matière d'adaptation.

## L'évaluation des effets cumulatifs et les changements climatiques : définition des études de référence et des scénarios de prévision

Vendredi 7 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal ouest

Forum thématique avec discussion en groupe

Présidente : Margaret Scott

Une stratégie claire est nécessaire pour gérer et communiquer les effets cumulatifs potentiels du développement à grande échelle sur les changements climatiques. Il faut pour cela des politiques de gestion nationales ou multinationales, des réseaux de surveillance et des outils de modélisation. Qui donc est responsable de l'élaboration de cette stratégie et de la définition des conditions de référence et des scénarios de prévision?

## Émissions de gaz à effet de serre de référence et conditions entourant les changements climatiques dans les études d'impact environnemental

Scott, Margaret; Alexan, Tamer  
Examen des méthodes suivies dans différentes EIE pour fixer les limites de l'étude, déterminer et évaluer les conditions de référence entourant les gaz à effet de serre (GES), puis définir les seuils d'importance des effets.

## Approche fondée sur des scénarios pour la cartographie des risques

Cape, Lydia; Schreiner, Gregory Olivier; Snyman-Van der Walt, Luanita; Scholes, Robert John;

Lochner, Paul Andrew  
L'évaluation scientifique des gaz de schiste en Afrique du Sud, compilée par plus de 200 auteurs et pairs faisant office d'examineurs de partout dans le monde, porte sur dix-sept sujets par l'application d'une méthode rigoureuse d'évaluation des risques.

## Perspectives énergétiques du Canada : avenir énergétique du Canada en 2016

van Sluys, Bryce; Doleman, Chris;

Nadew, Michael  
Pour comprendre les futures habitudes d'utilisation de l'énergie, il faut procéder à un examen rigoureux des interactions complexes entre tous les intervenants dans la filière énergétique.

## Besoins en matière d'énergie et dilemme climatique

Vendredi 7 avril | 9 h à 10 h 30

Grande salle de bal

Séance sur le programme norvégien intitulé Oil for Development

Fièrement commandité par Hydro-Québec

Forum thématique

Présidents : Peter Tarr, Arne Dalfelt, Joseph Essandoh-Yeddu

Il est souvent problématique d'assurer le développement et la croissance économiques tout en protégeant les écosystèmes et en luttant contre les changements climatiques. Que peut faire un évaluateur des répercussions à l'échelle d'un projet ou d'un programme pour contribuer à la solution ou pour atténuer le dilemme? Des conférenciers du secteur de l'énergie et des chercheurs dans le domaine du climat discuteront des différentes options.

## Implications de la grande transition énergétique mondiale

King, Nicholas  
L'Accord de Paris repose sur des promesses d'atténuation exigeant une transformation immédiate de l'énergie à l'échelle mondiale. Les implications sont vastes pour la planification de l'infrastructure énergétique et les investissements dans l'ensemble des secteurs.

## Technologies de rupture

Kronen, Terje  
La mise au point de technologies de rupture sera cruciale en ce qui concerne le risque lié à la demande dans le secteur pétrolier et gazier.

## Nouvelles technologies liées aux sables bitumineux : coût et répercussions des GES

Nduagu, Experience; Sow, Alpha; Umeozor, Evar; Millington, Dinara  
Cette étude montre comment l'innovation permettra de relever les défis liés au coût et aux émissions de gaz à effet de serre (GES) dans le secteur des sables bitumineux, grâce à des technologies émergentes qui pourront être mises en place d'ici cinq à sept ans.

## Rôle de l'évaluateur des répercussions dans l'atténuation du dilemme

Eine, Kristin; Dalfelt, Arne  
Questions liées aux changements climatiques s'appliquant aux évaluations des répercussions pour l'exploitation pétrolière et gazière à l'échelle des projets et des programmes.

## Une évaluation d'impact (plus) intelligente sur le plan climatique lors de la mise en application de l'Accord de Paris et par la suite : rôle des praticiens de l'AIEI et des évaluateurs des répercussions dans la mise à exécution des recommandations découlant de l'Accord de Paris

Vendredi 7 avril | 9 h à 10 h 30

Salle de bal est

Forum thématique

Présidents : Weston Fisher, Arend Kolhoff

Section : changement climatique

La Conférence de Paris sur le climat (tenu en décembre 2015) constitue une réalisation mondiale sans précédent, en ce qui concerne la définition de mesures pour contrer les effets des émissions de GES sur l'accumulation indésirable de carbone dans l'atmosphère et les océans. Les recommandations formulées à Paris fournissent maintenant aux praticiens de l'AIEI et aux évaluateurs de l'impact de nouvelles occasions d'aider les décideurs à faire des choix judicieux en matière de politiques, de programmes, de plans et de projets d'adaptation aux changements climatiques et d'atténuation de ceux-ci. Les présidents de la section de l'AIEI sur le changement climatique, Wes Fisher et Arend Kolhoff, sont les animateurs de ce forum thématique. Tous les intervenants prendront la parole pendant dix minutes, puis ils répondront aux questions et inviteront les membres du public à émettre des commentaires et à suggérer de nouvelles initiatives.

## Changements climatiques et évaluations d'impact : les investissements

Croal, Peter  
Pour rester d'actualité, les évaluations d'impact doivent évoluer pour répondre aux besoins des communautés de gestionnaires des risques et d'investisseurs.

## Stratégie de réduction du carbone en zone urbaine pour la Chine et évaluation d'impact

Lam, Kin Che  
Comme la Chine est le plus gros émetteur de gaz à effet de serre au monde, il est grand temps que ce pays examine sa stratégie de réduction du carbone en zone urbaine et l'aide que peut procurer une évaluation d'impact à ce chapitre.

## Évaluation de l'incidence du changement climatique sur les propositions

Wentz, Jessica  
Au cours de cet exposé, on expliquera pourquoi la prise en considération des répercussions des changements climatiques relève des mandats des EIE et on décrira les protocoles à suivre au moment d'une évaluation d'impact des changements climatiques.

## Projets plus judicieux d'un point de vue climatique grâce à l'évaluation d'impact

Verheem, Rob  
L'intégration de considérations liées aux changements climatiques dans les évaluations d'impact se traduit-elle par des projets ou des plans plus judicieux d'un point de vue climatique? Les conclusions d'un relevé effectué à l'échelle mondiale seront présentées en réponse à cette question.

## Permis d'exploitation social et collectivités autochtones : obligation ou possibilité (I)

Vendredi 7 avril | 9 h à 10 h 30

Salons Drummond centre et est

Fièrement commandité par Rio Tinto

Forum thématique

Président : John-Paul Murdoch

Sections : peuples autochtones, gestion d'entreprise et gestion du risque

Cette séance permettra d'examiner les permis d'exploitation sociale pour les projets entrepris récemment sur des terres autochtones. Plus précisément, nous chercherons à savoir si l'obtention d'un permis d'exploitation sociale est une obligation liée à la responsabilité sociale des entreprises ou s'il y a d'autres possibilités d'obtenir l'acceptation des collectivités.

## Intégration professionnelle des Autochtones

Thibault, Diane; Lauzon, Daniel  
Expérience et partenariat inédits entre la Nation crie d'Eeyou Istchee, la société hydroélectrique Hydro-Québec et le milieu de l'éducation en vue d'assurer l'intégration professionnelle des Autochtones.

## Permis social et souveraineté des Autochtones

Yates, Brian; Horvath, Celesa  
Cet article explore le concept de permis social en ce qui concerne les collectivités autochtones au fur et à mesure qu'elles font progresser la gouvernance et la prise de décisions sur leurs territoires.

## Méthodologies d'évaluation d'impact et participation des peuples autochtones

Ingles de Sousa, Cássio; Hanna, Philippe  
Cet exposé traitera des défis et des possibilités actuels relativement aux stratégies méthodologiques pour assurer la participation des collectivités autochtones à l'évaluation d'impact.

## Intégration des commentaires des collectivités dans la conception de projets

Andrus, Karina; Kullman, Harald  
La conception d'un port pour petites embarcations au Nunavut et l'octroi de permis nécessitent une approche globale pour intégrer les commentaires de la collectivité dans la conception des projets, afin d'obtenir un permis social et de respecter les exigences réglementaires.

## RÔLE D'UNE ÉVALUATION D'IMPACT (PLUS) INTELLIGENTE ET AVENIR

### Rôle de l'évaluation d'impact pour les villes intelligentes

Jeudi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 5

Présentation d'articles

Présidents : Andy Chung, Urmila Thakur, Damola Aderiyi

L'urbanisation est une tendance mondiale qui intensifie la pression sur la collectivité locale, qu'il s'agisse de l'utilisation des terres, de la planification urbaine, du transport ou de l'infrastructure. Les villes intelligentes ont émergé en tant que réponse durable à cette tendance. Cette séance traite de la façon dont les pratiques en matière d'évaluation environnementale évoluent de pair avec les villes intelligentes partout dans le monde.

#### Création d'un indice de biodiversité urbaine en Corée

Kim, Myungjin; Yun, Hyerngd; Lee, Jangho;

Park, Seokcheol; Han, Bongho

L'indice de biodiversité urbaine en Corée utilisé dans le City Ecological Soundness Index (CESI) [indice écologique des villes] a été créé pour évaluer la situation écologique des villes.

#### Élaboration de politiques de transport intelligentes

Waheed, Faiza; Ferguson, Glenn; Cole, Donald;

Macfarlane, Ronald

Ce projet est une évaluation de l'impact sur la santé des répercussions potentiellement positives et négatives d'une politique sur le transport : l'adoption de voies de péage pour les véhicules à plusieurs occupants sur les autoroutes de Toronto.

#### En Inde, rendre les villes intelligentes encore plus intelligentes

Jha-Thakur, Urmila; Aderiyi, Damola; Fischer, Thomas

Cet ouvrage porte sur la création d'une typologie pour les villes intelligentes dans le contexte de l'Inde et en explore la tendance, ainsi que le rôle de la pratique de l'évaluation d'impact en Inde, afin de créer un système mutuellement bénéfique.

#### Les villes intelligentes élargissent la portée des études d'impact environnemental

Schellekens, Eric; Kroustrup, Jonas

Inspiré des rencontres tenues récemment avec la ville de Vejle, cet exposé porte sur l'évolution des principales approches des grandes villes en vue d'accélérer leur transformation en villes intelligentes et résilientes.

#### Études de cas portant sur des EIE pour la création d'un système de transport ferroviaire intelligent

Chung, AC; Leung, Henry

Cet article présente un aperçu des pratiques en matière d'études d'impact environnemental qui sont appliquées

aux projets de transport ferroviaire à Hong Kong et au Royaume-Uni, en plus de mettre l'accent sur la façon dont les principales questions sont traitées de manière à rendre les villes plus intelligentes.

### Statut des mesures liées aux changements climatiques et à l'évaluation d'impact de l'AIIE

Jeudi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon C

Table ronde

Présidents : Shirley Lee, Phil Byer, Arend Kolhoff, Peter Croal

Section : *Changement climatique*

La section de l'AIIE sur le changement climatique a produit un document intitulé « 2017 Status Report on IAIA Climate Change Actions and Suggested New Initiatives » (rapport de 2017 sur la situation entourant les mesures de l'AIIE concernant les changements climatiques et suggestions de nouvelles initiatives). Les participants à la table ronde utiliseront ce rapport de situation de l'AIIE17 pour mettre l'accent sur les défis actuels quant aux évaluations d'impact et aux changements climatiques.

## ADAPTATION ET RÉSILIENCE DES PAYS DÉVELOPPÉS ET EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

### Passage à l'agriculture intelligente axée sur le climat : évaluation des impacts environnementaux et sociaux et autres outils

Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Drummond centre et est

Présentation d'articles

Présidentes : Jeannette M.E. Tramhel, Ann Pacey,

Ijeoma Vincent-Akpu

Section : *agriculture, pêches et foresterie*

L'agriculture est une énorme source d'émissions de GES. Pour atteindre les objectifs de COP21, nous devons effectuer un virage vers une agriculture intelligente axée sur le climat. Les intervenants décomposeront l'agriculture intelligente axée sur le climat et l'intensification durable, passeront en revue des systèmes de production résilients et ils examineront des outils tels que l'évaluation des impacts environnementaux et sociaux et l'évaluation et l'analyse de la vulnérabilité pour progresser vers l'atteinte de la sécurité alimentaire à l'échelle mondiale.

#### Systèmes alimentaires durables : un choix?

Dansey, Anne

Systèmes alimentaires durables : l'intensification durable est-elle la seule solution, ou le gouvernement devrait-il influencer sur les habitudes de consommation pour réduire les régimes qui produisent beaucoup d'émissions?

### Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA) : résilience et gestion des risques dans les systèmes agricoles

Marzall, Katia

L'Institut interaméricain de coopération pour l'agriculture (IICA) collabore avec les pays membres à l'amélioration de la résilience des divers systèmes agricoles nationaux dans l'optique du développement durable.

### EAV : outil pour orienter la politique en matière d'agriculture intelligente axée sur le climat

Serra, Andrea

Cardo traitera de l'utilisation de l'évaluation et de l'analyse de la vulnérabilité (EAV) comme outil pour orienter la politique et les programmes destinés à éliminer les défis inhérents à la sécurité alimentaire, à la pauvreté et à la vulnérabilité du climat et pour favoriser l'intégration et la flexibilité de l'agriculture intelligente axée sur le climat.

### ESAI : un outil efficace pour effectuer le virage vers l'agriculture intelligente axée sur le climat?

Tramhel, Jeannette

Peut-on utiliser l'ESIA pour favoriser un virage vers une agriculture intelligente axée sur le climat, surtout pour les investissements à grande échelle dans l'acquisition de terrains? Quels instruments juridiques internationaux et nationaux sont les plus efficaces?

### Déplacements forcés : Réactions aux conditions météorologiques extrêmes et adaptation aux changements climatiques

Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salon C

Présentation d'articles

Présidentes : Manon Circé, Charlotte Bingham

Les changements climatiques obligent les collectivités à s'adapter aux nouvelles conditions environnementales qui menacent leurs moyens de subsistance et les forcent même à déménager. Au cours de cette séance, on présentera des initiatives de réinstallation visant à aider les personnes vulnérables face aux changements climatiques. En outre, les conférencières aborderont les défis particuliers associés à une réinstallation due au changement climatique.

### Planification de la réinstallation préventive à Cap-Haïtien

Roquet, Vincent

Cet article traite de la planification de la réinstallation préventive des habitants de taudis et des commerces non officiels; cette réinstallation est nécessaire pour élargir l'embouchure d'une rivière vers la mer à Cap-Haïtien, en Haïti.



Engaged towards  
sustainability and participatory  
impact assessments.

Rio Tinto is proud to support the 2017 IAIA Conference in Montreal.

RioTinto



# Séances simultanées

## La réinstallation : une option d'adaptation au changement climatique

*Koskinen-Lewis, Paivi*

Cet article porte sur l'expérience vécue à Sao Tomé-et-Principe, où on a eu recours à une réinstallation préventive en guise de stratégie d'adaptation aux changements climatiques.

## La réinstallation : une réaction aux catastrophes naturelles

*Desbiens, Luc*

Cet exposé décrit les réussites et les échecs de la réinstallation de personnes à la suite d'une catastrophe, et cite des expériences vécues, notamment à Saguenay, au Canada, et à Léogâne, en Haïti.

## La réinstallation comme mesure d'adaptation aux changements climatiques

*Correa, Elena*

Au cours de cet exposé, on analysera la réinstallation préventive en guise de mesure d'adaptation aux changements climatiques en s'appuyant sur les enseignements acquis au cours de la mise à exécution de plans de réinstallation pendant plus de trois décennies.

## CHANGEMENTS CLIMATIQUES, ÉVÈNEMENTS EXTRÊMES ET ÉVALUATION D'IMPACT

## Imaginez un peu : images des changements climatiques et des évaluations d'impact en action

Judi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 6

Débat

Présidents : Angus Morrison-Saunders, Reece Alberts

Une image vaut mille mots! Les photographies gagnantes sélectionnées par les membres du jury du concours photographique AIEI 2017 seront exposées. Le concours a pour vocation d'évoquer les changements climatiques, particulièrement en ce qui concerne le rôle de l'évaluation d'impact. Les présentateurs ainsi que les participants à la séance seront invités à réfléchir sur ces images et à les commenter.

## Introduction de l'évaluation environnementale dans les politiques nationales de lutte contre les changements climatiques

Séance en français avec traduction en anglais.

Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salle de bal ouest

Traduction financée en partie par le gouvernement du Canada

Présentation d'articles

Président : Evens Emmanuel

La séance intitulée « Introduction de l'évaluation environnementale dans les politiques nationales de lutte contre les changements climatiques et les événements extrêmes : un autre moyen de réaliser les objectifs de développement durable en Haïti » est une séance de dialogue ouvert visant à permettre un échange entre les scientifiques, les gestionnaires et les praticiens sur les avantages de l'évaluation environnementale pour l'atteinte des objectifs de développement durable en Haïti.

## Mise en œuvre en Haïti de l'évaluation environnementale stratégique dans le cadre du processus d'évaluation environnementale

*Balthazard-Accou, Ketty; Clervil, Elmyre*

La séance vise à présenter les avantages de l'évaluation environnementale stratégique en tant qu'outil stratégique pour les mesures entreprises en Haïti en vue de réaliser les objectifs de développement durable dans ce pays.

## Évaluation des impacts environnementaux et sociaux (EIES) du projet d'aéroport de l'Île-à-Vache, en Haïti

*Samoura, Karim; Bras, Anie; Ligonde, Jean Lucien*

Ce document traite de la manière d'aborder les risques liés aux changements climatiques dans l'étude d'impact relative à un projet d'aéroport situé sur une île en Haïti.

## Évaluation environnementale stratégique : une approche théorique

*Emmanuel, Evens; Bras, Anie; Jerome, Yolette; Osnick, Joseph*

La mise en œuvre de la gestion intégrée des ressources hydriques en Haïti nécessite aujourd'hui la participation de différents acteurs (usagers, public, gestionnaires, scientifiques) ainsi qu'une coopération internationale.

## Adaptation des projets en fonction de l'évolution du climat dans le Nord

Judi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Drummond centre et est

Présentation d'articles

Présidents : Cameron McLean, Isaac Voyageur

De nombreux projets de développement, communautés du Nord et territoires des Premières Nations sont situés dans la région subarctique et la forêt boréale, de vastes étendues qui devraient subir les effets des changements climatiques. Par conséquent, la prise en compte de la résilience et de la capacité d'adaptation aux changements climatiques dès le début du processus d'évaluation des impacts environnementaux réduira les risques et les impacts environnementaux potentiels.

## Besoin d'un guide des zones humides pour le nord du Québec

*Quinty, François; Simard, Julie; Deshayé, Jean*

Le guide actuel *Identification et délimitation des zones humides du Québec méridional* a été rédigé pour les forêts mixtes. Il existe un besoin urgent d'un guide adapté aux régions septentrionales de la province.

## Stratégies des régions rurales de l'Alaska : inondations et érosion

*Shonsey, Cara; Wilson, Susan*

Le tassement et la fonte du pergélisol ont accru les risques d'inondations et de perte d'infrastructure en raison de l'érosion dans les régions rurales de l'Alaska. Des études de cas sur les stratégies d'atténuation seront présentées.

## Adaptation des descriptions de projet en fonction des changements climatiques

*Voyageur, Isaac; McLean, Cameron*

La rédaction d'un énoncé de projet abordant les considérations liées aux changements climatiques est importante pour les projets au cours du processus d'approbation.

## Évaluation des questions relatives aux changements climatiques dans le contexte de l'ÉE : le recours aux modèles

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 6

Présentation d'articles

Président : Jean-Philippe Waaub, Davide Geneletti

Les outils de modélisation et du système d'aide à la décision ont été conçus pour évaluer les questions relatives aux changements climatiques dans le contexte de l'évaluation environnementale. Ils prennent en compte les rapports systémiques complexes à long terme. Les niveaux stratégiques et de projets sont confrontés à des défis méthodologiques liés aux approches préventives, prospectives, spatiales et comparatives. Ceux-ci feront l'objet de discussions.

## Cartographie des risques climatiques dans un système interconnecté

*Davidson, Christopher; Mackenzie, Kevin; Kaufman, Steve*

Afin d'évaluer les risques et le financement direct des futures infrastructures climatiques, Golder a conçu un modèle de bilan hydrique associé à un générateur de climat synthétique à utiliser avec les projections sur les changements climatiques.

## Confort thermique dans un quartier d'affaires type : étude de cas sur la Corée

*Ahn, Saekyul; Lee, Dongkun*

Les environnements thermiques de quartiers d'affaires types ont été évalués à l'aide de différents scénarios d'atténuation tenant compte des changements climatiques futurs. Une étude de cas de Séoul (Corée).

## Planification énergétique et plan d'urbanisme : la région métropolitaine de Montréal

*Mandjee, Shazmane; De Robert, Arthur; Waaub, Jean-Philippe*

Ce projet de recherche vise à créer des outils de planification énergétique et environnementale destinés à la région métropolitaine de Montréal par l'intermédiaire d'une approche à modèles multiples.

## Intégration des questions relatives aux changements climatiques dans les rapports d'évaluation des impacts environnementaux et sociaux

*Waub, Jean-Philippe; Côté, Gilles*

Les outils et les modèles multicritères et multipartites axés sur les questions sont des méthodes d'évaluation innovantes visant à intégrer les questions relatives aux changements climatiques dans les rapports d'évaluation des impacts environnementaux et sociaux.

## FINANCEMENT CLIMATIQUE ET GESTION DES RISQUES

## Approche des agences de développement internationales en matière d'évaluation des changements climatiques

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal ouest

Discussion en groupe

Présidents : Hope Herron, Yunae Yi

Section : changement climatique

Cette séance vise à constituer une communauté de praticiens pour les changements climatiques par l'intermédiaire d'échanges de leçons apprises et de partages d'expérience sur l'évaluation des changements climatiques et l'adaptation à ceux-ci. La séance examinera les approches des Nations Unies, du Département pour le développement international (DFID) et du Millennium Challenge Corporation (MCC) afin d'inciter un dialogue sur le développement durable dans le contexte de l'évolution du climat.

## Établir un lien entre évaluation d'impact, changements climatiques et objectifs de développement durable

*Yi, Yunae*

L'initiative A2R (Anticiper, Absorber, Remodeler) est une initiative des Nations Unies dans le domaine de la résilience climatique visant à intégrer celle-ci dans les objectifs de développement durable. L'évaluation d'impact peut-elle devenir le principal instrument de la promotion de l'initiative A2R?

## Mesures de protection fondées sur des principes pour le climat ou l'environnement

*Carstensen, John*

Que se passe-t-il lorsqu'un organisme de développement passe d'évaluations environnementales et climatiques obligatoires par projet à une approche fondée sur des principes des risques et des occasions environnementaux et climatiques?

## Gestion de l'incertitude dans le cadre du développement des infrastructures

*Mason, Doug*

La gestion des incertitudes doit être intégrée au développement des infrastructures. On peut pour cela mettre l'accent sur la robustesse (plutôt que sur une approche climatique précise) et des approches adaptables.

## Mécanismes de responsabilité des institutions financières internationales (IFI) : résultats de l'enquête (I)

**Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 5**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Victoria Marquez-Mees, Bill Kennedy*

Cette séance mettra l'accent sur les leçons tirées au cours des enquêtes sur le financement climatique ou l'évaluation des risques liés au climat (portant à la fois sur la conformité et la résolution de problèmes) menées par des mécanismes de responsabilité indépendants de projets d'investissements d'institutions de financement du développement.

Comment les travaux des mécanismes de responsabilité indépendants ont-ils contribué à améliorer les projets et les initiatives en matière de changements climatiques préconisés par les banques multilatérales de développement et d'autres institutions de financement du développement?

### Intervenants

Gina Barbieri  
David Simpson

## Mécanismes de responsabilité des institutions financières internationales (IFI) : résultats de l'enquête (II)

**Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 5**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Victoria Marquez-Mees, Bill Kennedy*

Cette séance mettra l'accent sur les leçons tirées au cours des enquêtes sur le financement climatique ou l'évaluation des risques liés au climat (portant à la fois sur la conformité et la résolution de problèmes) menées par des mécanismes de responsabilité indépendants de projets d'investissements d'institutions de financement du développement.

Tendances en matière de nouvelles structures financières et de responsabilité pour les impacts environnementaux et sociaux.

### Intervenants

Dingding Tang  
Dilek Barlas  
Alfredo Abad  
Osvaldo Gratacos

## PRISE EN COMPTE DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES DANS LES ÉTUDES D'IMPACT ENVIRONNEMENTAL (EIE), LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES STRATÉGIQUES (EES), LES PLANS DE GESTION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIALE AINSI QUE DANS LA PLANIFICATION RÉGIONALE ET DE PROJET

## Incertitudes concernant l'évolution des changements climatiques dans le contexte de l'évaluation environnementale (EE)

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 3**

*Présentation d'articles*

*Présidente : Caroline Aguti*

Les incertitudes découlant des mesures du changement climatique tout au long du cycle de vie d'un projet dans les évaluations environnementales compliquent la planification, les évaluations, la communication et la prise de décision. La quantification des incertitudes et la détermination des risques liés aux changements climatiques nécessitent la promotion et l'utilisation de pratiques exemplaires afin d'évaluer les conséquences des données sur le changement climatique et d'en faciliter la diffusion.

### Composer avec un avenir climatique incertain

*Byer, Philip*

Pratiques exemplaires pour l'identification et l'utilisation des projections climatiques en vue d'évaluer les conséquences sur le cycle de vie du projet. Attention particulière accordée à la prise en compte et à la communication des incertitudes.

## Infiltration d'eau salée dans la Baie de Rupert, Baie-James

*Tremblay, Alain*

La mise en exploitation de la dérivation Rupert ainsi que des centrales de l'Eastmain-1-A et de la Sarcelle ont entraîné une réduction du débit d'eau douce, une diminution du niveau d'eau et une infiltration d'eau salée d'environ 5 km dans la baie.

## Gérer les risques liés aux changements climatiques à l'aide d'analyses d'incertitude

*Davidson, Christopher; Capstick, Sean; Mackenzie, Kevin;*

*Liu, Hong; Kelly, Janya*

Gestion des risques liés aux changements climatiques par l'intermédiaire de la quantification des incertitudes découlant des scénarios d'émissions de gaz à effet de serre, de modèles de circulation générale et d'approches de réduction dans le cadre de la planification des infrastructures.

## Énergie renouvelable et changements climatiques : scénarios d'évaluation des incidences

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 1**

*Présentation d'articles*

*Présidente : Grace Barrasso*

Nous examinerons la manière dont les changements climatiques peuvent avoir d'importantes répercussions financières sur l'exploitation des centrales éoliennes, les scénarios de rechange pour l'avenir de l'aménagement et les sources de subsistance dans le sud-ouest du Yukon, l'importance de l'analyse spatiale dans le contexte de projets stratégiques nationaux afin d'étayer la prise de décisions éclairée, l'évaluation des répercussions des changements climatiques dans le cadre d'une EES pour le plan de transport islandais et un aperçu de l'évaluation de la durabilité du plan national maritime pour l'Écosse.

## Risques pour l'énergie éolienne dans le contexte des changements climatiques

*Capstick, Sean; Liu, Jinliang; Liu, Hong*

Les changements climatiques sont susceptibles d'avoir d'importantes répercussions financières sur l'exploitation des centrales éoliennes en raison de l'accroissement des épisodes de tempête et de l'évolution des régimes éoliens.

## Les analyses spatiales afin de promouvoir les énergies renouvelables

*Fischer, Dee; Annergarn, Harold*

Souligner l'importance des analyses spatiales dans le cadre de projets nationaux stratégiques afin d'étayer une prise de décisions éclairée.

## Conséquences des échanges d'énergie en Islande

*Magnusdottir, Audur; Gudmundsson, Gnyr; Sveinsdottir,*

*Greta Hlin; Jonsdottir, Sigrídur Droplaug*

Une évaluation des répercussions des changements climatiques dans le cadre d'une EES pour le plan de transport islandais a mis en lumière l'incidence de l'augmentation de la demande d'électricité et des activités des utilisateurs finaux.

## Scénarios climatiques et évaluation des effets cumulatifs (EEC)

*Slocombe, Scott; Qazi, Saba*

Nous avons élaboré quatre scénarios de rechange pour l'aménagement futur et les sources de subsistance dans le sud-ouest du Yukon dans le contexte des changements climatiques et avons formulé des recommandations visant à améliorer les évaluations des effets cumulatifs régionales et stratégiques.

## Évaluation du plan national maritime pour l'Écosse

*Chisholm, Amanda*

Cet article met l'accent sur l'évaluation de la durabilité du plan national maritime pour l'Écosse, sur les difficultés qui se sont posées et sur les leçons à retenir, notamment en ce qui concerne la collecte de données et la gestion des lacunes et des incertitudes quant aux données.

## Rôle potentiel de l'évaluation du cycle de vie dans les EIE, les EES et la gestion environnementale

**Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salon 3**

*Présentation d'articles*

*Présidents : Annie Levasseur, Wouter Achten*

Au cours de cette séance, nous examinerons la manière dont les évaluations du cycle de vie pourraient jouer un rôle dans les EIE, les EES et la gestion environnementale afin d'étayer la prise de décisions tout en évitant le déplacement des impacts et en tenant compte des frontières planétaires dans un contexte d'économie circulaire.

## Méthodologie pour une procédure intégrée d'EIE et d'analyse du cycle de vie (ACV)

*Larrey-Lassalle, Pyrene; Catel, Laureline; Roux, Philippe;*

*Rosenbaum, Ralph K.; Lopez-Ferber, Miguel; Loiseau,*

*Éléonore*

Une méthodologie pour la mise en œuvre pratique de l'ACV dans quatre étapes de l'EIE a été proposée et appliquée dans deux études de cas. L'ACV a fourni des renseignements supplémentaires précieux sur les répercussions hors site et à l'échelle mondiale.

## L'ACV en tant qu'appui des objectifs nationaux en matière d'émissions intégrées

*Levasseur, Annie; Kalbar, Pradip; Elsborg Nygaard,*

*Simon; Louise Jensen, Charlotte; Birkved, Morten; Zwicky*

*Hauschild, Michael*

Les objectifs nationaux en matière d'émissions intégrées de gaz à effet de serre peuvent être déduits et l'ACV peut être utilisée pour modéliser les émissions intégrées. Les objectifs peuvent être atteints en combinant gains d'efficacité et modifications de la consommation.



# Séances simultanées

## Quel rôle l'étude d'impact joue-t-elle dans l'économie circulaire?

Fothergill, Josh

L'économie circulaire est mal comprise dans l'étude d'impact, mais pourrait être au cœur d'un avenir durable. Un auteur de la future norme BS8001 abordera les relations potentielles de celle-ci avec les organismes réalisant des études d'impact.

## Améliorer l'écoefficacité

Houssard, Catherine; Margni, Manuele; Pouliot, Yves

Débat sur un modèle d'écoefficacité associant des indicateurs environnementaux et économiques dans le concept plus large de création de valeur sociétale tout en s'attachant à alléger les impacts environnementaux du secteur laitier.

## Planification d'infrastructures écologiques intelligentes en vue de l'écologisation des projets linéaires et de la prise en compte des changements climatiques dans le cadre de ceux-ci

Judi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Drummond centre et est

Présentation d'articles

Présidents : V.B. Mathur, Asha Rajvanshi

Section : biodiversité et écologie

Dans le contexte actuel où le développement des infrastructures concourt aux progrès économiques, la conception d'infrastructures écologiques intelligentes revêt une importance fondamentale pour réaliser des gains en matière de conservation et parvenir à la résistance aux changements climatiques. Nous examinerons les avantages de l'adoption d'approches fondées sur la nature par rapport aux infrastructures classiques dites « grises » pour les projets routiers, ferroviaires et énergétiques, et échangerons des exemples d'aménagements intelligents du monde entier.

## Planification de routes écologiques intelligentes : options de pratiques exemplaires

Mathur, Vinod B.; Rajvanshi, Asha

L'article met l'accent sur la manière dont les options de planification intelligentes peuvent alléger l'impact écologique des projets routiers et permettre d'accéder aux avantages liés à de bons résultats en matière de conservation, à une infrastructure efficiente et à la croissance économique.

## Infrastructure gazière linéaire écologique entre les pays andins, Pérou

Dallmeier, Farancisco; Vildoso, Bruno; Linares-Palomino,

Reynaldo; Taborga, Pablo; Ledesma, Karim; Alonso,

Alfonso

Enseignements tirés de la conception, de la construction et de l'exploitation d'un gazoduc interandin visant à réduire au minimum les effets de celui-ci et à contribuer à la gestion et à la conservation de la biodiversité et des services écosystémiques.

## Canaux d'irrigation : planification intelligente pour des gains améliorés

Rajvanshi, Asha; Mathur, Vinod B.

L'article met l'accent sur la manière dont les options de planification intelligentes peuvent alléger l'impact des canaux et permettre d'accéder aux avantages liés à de bons résultats en matière de conservation et à une disponibilité durable de l'eau pour assurer la croissance économique.

## Routes écologiques : études de cas en l'Asie du Sud

Farrell, Leanne; Vyas, Neha

Présentation de défis et de pratiques exemplaires tirés de projets d'Asie du Sud visant à intégrer les questions de biodiversité et d'autres innovations liées aux infrastructures écologiques intelligentes à des projets de développement

roucier au sein d'écosystèmes fragiles.

## Intégration des changements climatiques dans la planification des réinstallations : un nouveau défi

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Drummond ouest

Atelier

Présidents : Jon Richart, Manon Circé, Charlotte Bingham

Les résultats des déplacements forcés peuvent être fortement influencés par les changements climatiques. Les participants à l'atelier discuteront de considérations, de défis et d'orientations visant à prendre en compte les changements climatiques dans la planification des réinstallations et la mise en œuvre de celles-ci. Les recommandations et les orientations précises recensées serviront de fondement à la rédaction d'un bulletin FastTip de l'AIEI.

## Évaluation d'impact, changement climatique et bien-être communautaire durable (I)

Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 2

Présentation d'articles

Présidents : Yoichi Kumagai, Maria Partidário

La séance favorisera le dialogue et examinera la manière dont les évaluations d'impact peuvent contribuer à intégrer les considérations d'adaptation aux changements climatiques et d'atténuation de leurs effets tout en se souciant des autres facteurs touchant le bien-être communautaire durable; elle encouragera également l'élaboration de plans d'adaptation aux changements climatiques et d'atténuation de leurs effets ainsi que de projets contribuant au bien-être communautaire durable.

CANADA.CA/ACEE  
CANADA.CA/CEAA

@ACEE\_CEEA  
@CEAA\_ACEE

Agence canadienne  
d'évaluation environnementale

Canadian Environmental  
Assessment Agency

Canada

## Climat et communauté dans les EE axés sur la durabilité

Gibson, Robert

Comment concrétiser les engagements nationaux en matière d'atténuation des changements climatiques en implications pour les EE de projets à l'échelle de la communauté dans le contexte plus large d'une recherche de contribution positive au bien-être durable?

## L'adaptation préventive et le modèle Mauri

Morgan, Te Kipa Kepa

Le cadre de prise de décisions du modèle Mauri, une épistémologie indigène, peut-il encourager des changements de comportements communautaires conservatoires et faciliter l'intégration de mesures d'adaptation préventives à l'échelle de la communauté?

## Bien-être communautaire à long terme et changements climatiques

Kumagai, Yoichi; Partidário, Maria

Cette étude propose un cadre analytique à plusieurs échelles pour le bien-être communautaire à long terme et les effets des changements climatiques. Elle présente une analyse comparative de projets importants à Toronto, à Lisbonne et à Tokyo.

## Évaluation d'impact, changement climatique et bien-être communautaire durable (II)

Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 3

Pecha Kucha et table ronde

Présidents : Yoichi Kumagai, Maria Partidário

La séance favorisera le dialogue et examinera la manière dont les évaluations d'impact peuvent contribuer à intégrer les considérations d'adaptation aux changements climatiques et d'atténuation de leurs effets tout en se souciant des autres facteurs touchant le bien-être communautaire durable; elle encouragera également l'élaboration de plans d'adaptation aux changements climatiques et d'atténuation de leurs effets ainsi que de projets contribuant au bien-être communautaire durable.

## Évaluation d'impact relative aux zones minières réhabilitées

Palencia-Aguilar, Carla

L'intégration des aspects sociaux, économiques, environnementaux, techniques et écologiques est nécessaire pour surmonter les effets négatifs possibles dans le secteur minier afin de parvenir à des projets durables de réhabilitation.

## Améliorer notre compréhension de la résilience climatique

Yaron, Gil; Wilson, Dave

En établissant un seuil minimum acceptable en matière de résilience, nous nous sommes servis de données provenant de sondages auprès des ménages pour mieux comprendre qui sont les « moins bien lotis en matière de résilience » et à quel niveau sous le seuil de résilience ils se situent.

## Réponses thermiques et aménagements urbains pour le district financier King Abdullah

Bennetsen, Jens Christian; Stromann-Andersen, Jakob;

Libicki, Shari

En associant l'architecture et l'ingénierie scientifique avancée, la température ressentie au cœur d'un nouveau quartier en Arabie Saoudite a chuté de huit degrés Celsius.

## MESURES D'ADAPTATION ET ÉVALUATION DES RISQUES LIÉS À DES INFRASTRUCTURES MAJEURES

### Infrastructure durable : enseignements tirés du symposium spécial de l'AIIE au Panama

Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salle de bal est

Discussion en groupe

Président : David Blaha

Cette séance mettra l'accent sur les enseignements tirés du symposium de l'AIIE sur les méga-infrastructures durables qui s'est déroulé au Panama, notamment la définition de principes de durabilité, l'intégration de la durabilité dans la conception des infrastructures et la gestion des risques environnementaux et sociaux; elle se conclura par une discussion en groupe sur les prochaines étapes nécessaires pour la réalisation d'infrastructures durables.

### Savons-nous comment passer des principes à la pratique?

Barros, Ana Christina

Les principes en faveur d'une infrastructure durable convergent. Comme l'AIIE, un groupe de 37 ONG actives en Amazonie a une vision et les mesures rapides en sont une composante essentielle. L'exposé porte sur la mise en pratique des principes.

### Réflexion adaptative sur la conformité à la norme de rendement 6 des projets linéaires

Roca, Roberto; Lanier, Frazer

Réflexion adaptative sur la conformité à la norme de rendement 6 des projets linéaires dans les régions riches en biodiversité.

### Infrastructures durables de l'intérieur et hauturière au Pérou

Dallmeier, Francisco; Sanchez, Ana Maria; Vanthomme,

Hadrien; Deichmann, Jessica; Tremaine, Gregory; Alonso,

Alfonso

Étude de cas : entreprises et biodiversité, examen des impacts sur la biodiversité, évaluation de la valeur sociale des services écosystémiques, prédiction de scénarios de changement d'utilisation des sols pour la région.

### Infrastructures durables : leçons retenues

Blaha, David

Examen des mesures clés visant à améliorer la durabilité des infrastructures.

### Écologie des routes dans l'évaluation d'impact : nouvelles méthodes et plateformes pour passer à une plus grande échelle

Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Grande salle de bal

Présentation d'articles

Présidents : Aurora Torres, Jochen A. G. Jaeger

Lors du passage à une plus grande échelle et afin de faire face à l'évolution rapide de l'infrastructure, la recherche et la pratique sur l'écologie des routes ont besoin de concevoir de nouveaux outils pour l'évaluation d'impact et d'améliorer la collaboration. La séance présentera des évaluations des effets sur la faune découlant des infrastructures ainsi que des approches novatrices visant à encourager l'innovation et les échanges de connaissances entre les praticiens et les scientifiques.

## Écologie des routes pour un écosystème urbain résilient

Shrestha, Namrata

Les systèmes urbains naturels sont fortement sollicités, mais fonctionnent pourtant comme le seul habitat restant. Cet exposé présentera deux exemples d'application d'écologie des routes dans la région du Grand Toronto en vue d'obtenir des effets positifs en matière de résilience des écosystèmes urbains.

## Le programme ITTECOP : un cadre pour la recherche sur les infrastructures

Autret, Yannick

Depuis 2008, le programme ITTECOP, un programme de recherche intégré consacré aux effets des infrastructures sur les paysages et la biodiversité, cherche à produire des réponses scientifiques ainsi que des méthodes découlant directement des travaux en laboratoire.

## Évaluation environnementale des impacts des routes sur la faune en Mésio-Amérique

Langen, Tom; Pacheco Figueroa, Coral Jazvel; Luna Ruiz,

Ruth del Carmen; Valdez Leal, Juan de Dios; Saenz, Joel

Ce débat présentera les enjeux croissants et les nouvelles données concernant l'évaluation des impacts des routes sur la faune dans les zones écosensibles du Mexique et du Costa Rica.

## Réactions à grande échelle de la faune au développement routier

Torres, Aurora; Jaeger, Jochen A. G.; Alonso, Juan Carlos

Nous montrerons l'omniprésence des infrastructures de transport dans les pays européens et présenterons une méthode permettant d'évaluer l'étendue spatiale des impacts à grande échelle de l'infrastructure sur la faune.

## Évaluation d'impact dans le cadre de la restauration d'une rivière : une nouvelle variante d'une approche connue

Jeudi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salle de bal ouest

Présentation d'articles

Présidents : Jeffrey Barnes, Gregory Gillis

Une expérience de mise en œuvre d'évaluations d'impact dans le cadre de projets de restauration de rivière, p. ex. l'enlèvement ou la modification de barrages ou d'autres structures de contrôle, est explorée afin de remédier aux impacts sociaux et environnementaux importants. Les praticiens décrivent les approches et outils utilisés afin d'évaluer les impacts et les avantages de ces projets de remise en état.

## Évaluation d'impact multioptions dans le cadre de l'enlèvement d'un barrage

Yamazaki, Gordon; Gillis, Gregory; Kinnie, Matthew

Une approche multioption de l'évaluation d'impact a été appliquée avec succès au projet d'enlèvement du barrage sur la rivière Petitcodiac au Nouveau-Brunswick (Canada). Les mesures d'atténuation répondaient aux inquiétudes concernant les inondations et les changements climatiques.

## Projet d'enlèvement d'un barrage sur la rivière Eel

Blair, Chris; Moreau, Darek; Yamazaki, Jennifer

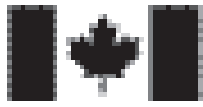
EIE sur les impacts liés au projet d'un barrage estuarien à l'origine d'effets biologiques sur des ressources importantes pour une communauté autochtone voisine.

## Restauration d'une rivière pour un réseau ferroviaire express à Hong Kong

Shea, Mark

Le document présente trois principales étapes pour la restauration de l'habitat d'une rivière, résume les données écologiques sur les habitats fluviaux et fournit un dossier photographique sur l'habitat et l'implantation de la végétation.

# Séances simultanées



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

## Études de suivi sur les impacts des réservoirs au fil du temps : au-delà des perceptions

**Jeudi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal ouest**

Présentation d'articles

Présidents : Alain Tremblay, Sandie Poliquin

Les réservoirs ont été critiqués en raison des nombreux impacts environnementaux liés à l'inondation des terres. Des études de suivi ainsi que des programmes de recherche ont été menés au cours des 40 dernières années. Que nous enseignent les études *a posteriori* concernant les impacts documentés des réservoirs sur les environnements naturels et humains?

## Études des écosystèmes sur l'un des premiers sites hydroélectriques

*Krichbaum, Randall*

Présentation des résultats des études sur la végétation réalisées sur le site d'une centrale hydroélectrique centenaire. Elles offrent un aperçu sur la relation à long terme entre les réservoirs et les habitats avoisinants.

## Remous hydroélectriques et zones protégées en Amazonie

*Santos, Marco Aurelio; Marques, Orleno*

Cet article analyse l'influence des barrages de l'Amazonie brésilienne et la manière dont ils sont influencés lorsqu'ils sont situés dans des zones protégées. Les expansions futures dans le domaine hydroélectrique sont analysées tout comme les impacts associés à ces projets spéciaux.

## Résultats des études de suivi sur les barrages au Brésil

*Andrade, Andre; dos Santos, Marco*

Cet article vise à présenter des exemples des résultats des études de suivi sur les projets hydroélectriques au Brésil.

## Mercuré et réservoirs hydroélectriques boréaux

*Bilodeau, François; Plante, Michel*

Dans les réservoirs hydroélectriques, la teneur en mercure des poissons augmente rapidement, mais de manière temporaire (< 30 ans). Les risques pour la santé seront présentés.

## Analyse de 20 ans de dynamique des populations de poisson dans les réservoirs

*Turgeon, Katrine; Turpin, Christian; Solomon, Christopher T.; Gregory-Eaves, Irene*

La phase de déséquilibre qui suit la mise en eau peut être longue et une approche à plusieurs échelles est essentielle afin d'évaluer les effets de la production hydroélectrique sur les poissons dans le contexte des changements climatiques.

## Établir une analyse de rentabilisation pour l'adaptation aux changements climatiques

**Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon B**

Présentation d'articles

Présidents : Laurent Da Silva, David Viner, Pravin Karki

Section : changement climatique

Cette séance démontrera le besoin de concevoir une analyse de rentabilisation solide en vue d'intégrer les notions d'adaptation et de résilience dans les grands projets d'infrastructure et présentera les outils élaborés afin de quantifier les avantages économiques et financiers de la résilience face aux changements climatiques dans la conception de projets et l'EIE.

## Coûts et avantages des programmes de résilience communautaire

*Yaron, Gil; Wilson, Dave*

Nous nous sommes servis d'études de cas du projet au Myanmar du programme BRACED du ministère britannique du Développement international afin de mieux comprendre les types et les échelles de rendement économique découlant d'interventions de renforcement de la capacité de résilience.

## Évaluation économique de l'adaptation aux changements climatiques

*Lechthaler, Filippo; Vinogradova, Alexandra; Flubacher,*

*Moritz; Rohrer, Mario; Villar, Gesabel; Valverde, Manuel*

Une évaluation économique est appliquée afin de quantifier les avantages de l'amélioration des renseignements sur le climat pour les petits exploitants agricoles au Pérou.

## Changements climatiques et aide au développement

*Nooteboom, Sibout*

Intégration des objectifs climatiques dans l'aide au développement néerlandaise et les investissements du secteur privé, contribuant à hauteur de 100 milliards de dollars par an aux engagements à l'égard de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC).

## Monétisation des impacts des infrastructures durables

*Georgoulas, Andreas; Mueller, James; Bradley, Norman;*

*Beinstein, Robert*

Nous avons conçu une méthode globale tenant compte des coûts et des avantages pour la durabilité et la résilience des infrastructures. Celle-ci a été appliquée à un projet de gestion des eaux usées à New York afin de cerner l'option offrant la meilleure proposition de valeur à long terme.

## Adaptation des approches d'EIE afin de prendre en compte les changements climatiques dans des projets d'autoroutes urbaines

**Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 6**

Présentation d'articles

Président : Malcolm Smith

Les EIE à l'appui de la planification des projets de routes et d'autoroutes urbaines représentent un mécanisme important pour l'intégration des considérations liées aux changements climatiques dans le développement des infrastructures qui façonneront les zones urbaines pour les générations à venir. Elles sont requises afin

**Technical excellence in  
impact assessment**

**We deliver on our promises  
locally and globally.**

**Oil, Gas & Chemicals | Power | Environment & Infrastructure | Mining**



**amec.com**



de résister, à l'avenir, à un éventail plus large de conditions climatiques. Cette séance examine des études de cas dans lesquelles les considérations liées aux changements climatiques sont intégrées dans la conception d'infrastructures plus résilientes face au climat et permettent de mieux comprendre les effets potentiels de l'infrastructure routière sur les zones urbaines dans un contexte de changement climatique.

## Autoroutes urbaines et effet d'îlot thermique

*Gauthier, Daniel; Bourguignon, Pierre*

Les projets d'autoroute peuvent accentuer les îlots thermiques urbains existants ou en créer de nouveaux. Des approches de conception et des outils novateurs peuvent réduire l'impact des projets d'autoroute sur les îlots thermiques urbains et les changements climatiques.

## Adaptation aux changements climatiques dans les études d'impact pour une infrastructure néerlandaise

*Barten, Bart; Fortuin, Paul; Arts, Jos*

Une récente étude pilote portant sur des études d'impact pour quatre projets d'infrastructure néerlandaise souligne les leçons tirées ainsi que les facteurs contribuant à l'intégration réussie de l'adaptation aux changements climatiques.

## Atténuation des changements climatiques et adaptation dans les EIE liées au transport

*Hands, Stephanie; Hudson, Malcolm*

Analyse des pratiques actuelles d'intégration de l'atténuation des changements climatiques et de l'adaptation dans les études d'impact environnemental concernant des projets de transport en Angleterre au moyen d'un examen fondé sur des critères établis.

PARAMÈTRES RÉVISÉS DE L'ÉVALUATION D'IMPACT INTÉGRANT LES DONNÉES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, LES INCERTITUDES ET LES IMPACTS

## Communication et analyse des incertitudes dans les pratiques relatives à l'évaluation de l'impact et la prise de décisions

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 3

Présentation d'articles

Présidente : Jill Blakley

Les approches fondées sur des données factuelles et la notion de confiance du public sont des concepts bienvenus en matière d'évaluation d'impact, mais on aborde rarement les incertitudes. Nous présenterons des

articles étudiant la divulgation et la prise en compte des incertitudes dans le contexte de l'évaluation d'impact ainsi que leurs implications pour les praticiens, les décideurs et la perception du processus par le grand public. On examinera les exigences législatives, les études de cas, les leçons tirées de la pratique ainsi que des solutions novatrices.

## Incertitude dans le contexte de l'EE : dispositions et pratique

*Noble, Bram; Pavlyuk, Olena; Lees, Juliette; Jaeger, Jochen;*

*Blakley, Jill*

Nous présenterons une analyse des dispositions de la législation et des règlements canadiens relatifs à l'EE et des orientations concernant la gestion et la communication des incertitudes ainsi que la manière dont les incertitudes sont prises en compte dans la pratique de l'EE.

## Connaissances contestées et incertitudes dans le contexte de l'évaluation d'impact

*Vammen Larsen, Sanne*

Le rôle des incertitudes est examiné dans le cas d'une EES conflictuelle de déchets radioactifs. Cette analyse repose sur un sondage auprès des citoyens et sur des théories sur l'incertitude et les connaissances.

## Améliorer l'incertitude grâce à une communication ouverte

*Grondin, Jacques; Reid Forget, Julie*

Cet exposé traite de la difficulté d'obtenir un consentement éclairé lorsque les incertitudes sont mal communiquées et montre comment des débats publics appropriés à propos des incertitudes conduisent à une meilleure acceptation sociale.

## Composer avec les incertitudes dans la collaboration

*Duncan, Ronlyn*

Cet article montre comment la collaboration modifie la conception de l'incertitude et la manière dont celle-ci influence les modalités de la collaboration.

## Intégration des changements climatiques dans le processus d'évaluation environnementale : quelle est la situation dans les pays francophones?

Séance en français avec traduction en anglais.

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salle de bal ouest

Traduction financée en partie par le gouvernement du Canada

Présentation d'articles

Président : Gilles Côté

Intégration des changements climatiques dans le processus d'évaluation environnementale : quelle est la situation dans les pays francophones?

## Renforcement institutionnel en Haïti : changements climatiques et évaluation environnementale

*Blanc Civil, Edna; Samoura, Karim; Waaub, Jean-Philippe*

Présentation et analyse (analyse FPPM) du rôle du Bureau national des évaluations environnementales (NBEE) d'Haïti concernant la manière dont les changements climatiques devraient être pris en compte dans les évaluations environnementales.

## Les changements climatiques dans le contexte de l'EIE : l'expérience française

*Defromont, Virginie*

L'expérience française sera présentée sous forme d'études de cas afin d'étudier la question des changements climatiques dans le contexte de l'EIE en fonction de deux aspects : l'un concernant le projet lui-même et l'autre ayant trait à l'environnement.

## Les processus d'évaluation environnementale en tant qu'outil pour intégrer les changements climatiques dans la prise de décisions

*Tchindjand, Mesmin*

Des progrès notables ont été réalisés au cours de la dernière année dans les pays africains francophones en ce qui concerne la lutte contre les changements climatiques et l'adaptation face à ceux-ci.

## Attention à l'écart! L'écart considérable existant entre l'EIES et la mise en œuvre

Judi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 2

Présentation d'articles

Présidente : Bryony Walmsley

Comment gérons-nous la période séparant l'approbation de l'EIES et la mise en œuvre du projet? Nos systèmes d'évaluation environnementale sont-ils suffisamment résilients pour pouvoir faire face aux retards importants, aux modifications de projet et à l'évolution constante du système réglementaire? Appliquons-nous les principes de la gestion adaptative de manière adéquate? Nous tenterons de répondre à ces questions à l'aide d'exemples de pratiques exemplaires.

## Nouvelles politiques de la Banque mondiale et de la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures : des modèles à suivre?

*Tsuji, Masami*

En 2016, la Banque mondiale et la Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures ont établi de nouvelles politiques de sauvegarde. L'exposé examinera si celles-ci sont efficaces pour ce qui est des questions soulevées dans les cas de vérification de la conformité des banques régionales de développement.

## Intégration des changements climatiques dans le processus d'EIE des Principes de l'Équateur

*Aboutorabifard, Haniehalsadat; Craik, Neil*

Les Principes de l'Équateur intègrent les questions de changement climatique dans le processus d'EIE, mais celui-ci est vague, ce qui nuit à son efficacité probable et cause des difficultés de mise en œuvre de la gestion des risques.

## Perdu dans le temps

*Walmsley, Bryony; Rutebuka, Annah*

Il existe de nombreuses étapes au cours du processus d'EIES (de la conception du projet à l'achèvement de celui-ci) pendant lesquelles des erreurs peuvent survenir. Quelles sont-elles et comment pouvons-nous les résoudre?

## La gestion adaptative systématique peut modifier l'EIE

*Wheler, Brett*

Comment la gestion adaptative peut-elle être activement intégrée à la prise de décisions dans le cadre de l'EIE et comment une approche systématique de la gestion adaptative peut-elle influencer sur la prise de décisions elle-même dans le cadre de l'EIE?



# Séances simultanées

## BIODIVERSITÉ ET ÉCOLOGIE

### Outils et stratégies pour tirer du développement un gain net de biodiversité

Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal centre

Discussion en groupe

Présidents : Stephen Edwards, Rachel Asante-Owusu

Les stratégies de « gain net/aucune perte nette » pour la biodiversité offrent une occasion unique d'atteindre les objectifs de développement durable et de contribuer aux cibles de conservation. Quels sont les outils, les méthodologies et les partenariats nécessaires pour y parvenir de manière mesurable et crédible?

### Initiatives intersectorielles en faveur de la biodiversité – Enseignements en matière de gain net : Aucune perte nette

Miller, Scott

Résultats obtenus en matière de « gain net/aucune perte nette » par l'industrie d'extraction, grâce à des initiatives intersectorielles en faveur de la biodiversité. Outils et approches utilisés.

### Contribution de la JICA aux objectifs d'Aichi de la Convention sur la diversité biologique (CDB)

Takeda, Shingo; Ohi, Yoshiko; Nagatomi, Naoko;

Murase, Noriaki

Étude qualitative du mode de conservation des écosystèmes et de la contribution de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) aux considérations environnementales et sociales des Objectifs d'Aichi.

### Gain net – Justifications crédibles

Mitchell, Robin

La phase de conception des mesures d'atténuation « gain net/ aucune perte nette » devrait être un processus décisionnel semi-quantitatif axé sur l'adhésion optimale des intervenants et faisant preuve de rigueur quantitative pour les éléments les plus vulnérables.

### Conservation et gain net – Flore d'une mine de cuivre en RDC

Enk, Terry; Langstroth, Robert

Cette étude de cas illustre la conservation d'un habitat essentiel dans une mine de cuivre en République démocratique du Congo (RDC) et propose un nouveau paradigme pour démontrer la conformité avec le critère de rendement 6 (PS6) et l'absence de perte nette.

### Point de vue d'une ONG sur l'application de la hiérarchie de l'atténuation

Viana, Leonardo; Weikel, Marielle; Blaha, Jennifer

S'appuyant sur l'expérience acquise par Conservation International, cet exposé présente les enjeux, les complexités et les bienfaits de l'application d'une hiérarchie de l'atténuation pour traiter des questions de biodiversité et de services écosystémiques.

### Gérer les services écosystémiques pour renforcer la résilience aux changements climatiques

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal centre

Discussion en groupe

Présidents : Mike Jones, Roel Sloopweg

Section : biodiversité et écologie

La résilience désigne la capacité des systèmes à se remettre de perturbations. Cette séance présente trois articles qui se penchent sur l'utilisation des services écosystémiques comme moyen pratique à privilégier par rapport à la technologie pour renforcer la résilience aux changements climatiques.

### Améliorer la résilience du milieu urbain aux changements climatiques

Defromont, Virginie; Labarraque, Dorothée

Établissement d'une démarche structurée et rigoureuse pour améliorer la résilience du milieu urbain aux changements climatiques mondiaux.

### Changements climatiques et mangroves aux Philippines

Madid, Cassiophia

Amélioration des services écosystémiques des mangroves pour renforcer la résilience aux changements climatiques des petites localités côtières aux Philippines grâce à l'étude d'impact environnemental (EIE).

### Élaboration de scénarios pour le bassin du Nil

Enserink, Bert; Onencan, Abby

Des changements rapides dans le régime hydrologique nuisent à la qualité des services écosystémiques du bassin du Nil. Un exercice d'élaboration de scénarios participatif a débouché sur quatre scénarios pour l'avenir du bassin.

### Au-delà des normes nationales : Exigences de gestion de la biodiversité des IFI

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salle de bal centre

Discussion en groupe

Président : Peter Moore

Les institutions financières internationales (IFI) exigent souvent de leurs clients qu'ils mènent des évaluations de biodiversité supplémentaires pour s'assurer que les projets financés respectent les exigences énoncées dans leur politique. Cette séance comporte plusieurs études de cas décrivant les enjeux (et les possibilités) associés à l'exigence de dépassement des normes nationales.

### IFI et exigences nationales : Comblent l'écart

Quétier, Fabien

Leçons et points de vue tirés de l'expérience acquise par la société Biotope, notamment sur le projet COMBO, pour combler l'écart entre les exigences de biodiversité des institutions financières et celles énoncées dans les politiques et pratiques nationales.

### Harmoniser favorablement les stratégies d'atténuation

Treweek, Jo

Cet exposé s'appuie sur des expériences pratiques d'établissement de stratégies d'atténuation pour illustrer les enjeux liés à l'harmonisation des exigences des IFI et des gouvernements nationaux en vue d'atteindre les objectifs « gain net et aucune perte nette ».

### Cartographie des habitats, méthodologie et atténuation

Faulks, Nicola

La cartographie des habitats est un outil pratique pour évaluer les impacts écologiques. Il est donc très important d'établir des cibles de levé adaptées à l'utilisation finale des données.

### Application de l'approche fondée sur les risques du PS6 en Guinée

Tatum-Hume, Emma

Nous décrivons le processus et les outils utilisés pour tirer parti des EIE réglementaires afin de déterminer et de hiérarchiser les mesures de conformité aux exigences du critère de rendement 6 (PS6) pour la biodiversité dans le cadre de projets miniers, dans la région riche en bauxite de la Guinée.

### Compensation de la biodiversité dans les aires protégées

Hardner, Jared

Arguments en faveur et en défaveur des mesures de compensation de la biodiversité prises dans les aires protégées de pays en développement pour satisfaire aux normes des prêteurs, et proposition de critères pour déterminer la pertinence de ces mesures.

### Études d'impact environnemental et hiérarchie de l'atténuation : outils de conservation de la biodiversité

Jeudi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal centre

Discussion en groupe

Présidents : Rachel Asante-Owusu, Steve Edwards

Cette séance porte sur les enjeux et les possibilités liés aux évaluations d'impact et à l'application d'une hiérarchie de l'atténuation. On y donne un aperçu du savoir-faire acquis sur le terrain et on y aborde des façons d'intégrer les préoccupations environnementales dans les projets de développement pour tirer des gains de biodiversité solides et durables à long terme.

### Améliorer l'EIE des routes à l'échelle du paysage

Jaeger, Jochen A.G.

Les EIE omettent habituellement de mesurer les incidences écologiques des routes à l'échelle du paysage. Cette séance présentera douze leçons tirées de l'écologie de la route qui pourraient améliorer les EIE.

### Gains écologiques réalisés grâce à l'EIE à Parcs Canada

Tremblay, Eric

Cette étude de cas illustre la manière dont le processus d'EIE peut apporter des gains environnementaux au-delà de la durée du projet et contribuer à la conservation à long terme des espèces sauvages et des espèces en péril.

### Biodiversity Offsets: A User Guide (guide sur les mesures compensatoires de la biodiversité)

Ledec, George

Le nouveau rapport technique de la Banque mondiale intitulé « Biodiversity Offsets: a user Guide » (en anglais seulement) fournit des directives par étapes quant à la pertinence, au moment et à la façon d'établir et de mettre en place des mesures compensatoires pour les grands projets de développement.

### Mise en œuvre d'une stratégie d'impact positif net : Leçons apprises

Asante-Owusu, Rachel

Déterminer les enjeux et les solutions sur le terrain associés à la mise en œuvre d'une hiérarchie de l'atténuation.

### Conception et gestion de la compensation de la biodiversité (partie I)

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Salle de bal centre

Présentation d'articles

Présidents : Randy Krichbaum, Pamela Gunther,

Michel Bérubé

Section : biodiversité et écologie

Le recours à la compensation de la biodiversité (également appelée « mesures compensatoires ») est maintenant un outil reconnu utilisé dans les EIE comme dernière option dans la hiérarchie de l'atténuation. Cette séance présente des études de cas de divers projets de compensation de la biodiversité et des exemples de banque de compensation.

### Bien immobiliers d'Hydro-Québec et compensation écologique

Prince, Annie; St-Onge, Isabelle; Gagnon, Benoît

Hydro-Québec est confrontée à des demandes croissantes de compensation concernant les habitats naturels. On a mis sur pied une méthode pour évaluer la valeur de conservation des propriétés détenues par Hydro-Québec aux fins de compensation écologique.

## Compensation des terres humides et des forêts pour un poste électrique

*Gagnon, Benoît; Charest, Carole*

Cet exposé décrit les étapes non divulguées d'un projet de compensation des terres humides et des forêts pour un poste électrique à 315 kV d'Hydro-Québec. Les leçons apprises et les pratiques exemplaires de collaboration avec les intervenants y sont notamment présentées.

## Mesures d'atténuation visant le milieu humide des hautes terres du Pérou

*Valencia, Claudia; Aya, Cecilia; Pace, Alina*

On a mené des études et adopté des mesures d'atténuation pour limiter l'impact de la construction d'un gazoduc dans le sud du Pérou sur le milieu humide des hautes terres – un habitat essentiel menacé par le changement climatique.

## Mesures compensatoires : Application unique dans le nord du Canada

*Hubert, Chuck; Carthew, Ruari*

La commission d'examen de la vallée du Mackenzie a mis en œuvre des mesures compensatoires pour réduire, en-deçà d'un seuil critique, l'impact sur le caribou et sur l'exploitation autochtone du caribou d'un projet d'agrandissement de mine de diamants dans le nord du Canada.

## Conception et gestion de la compensation de la biodiversité (partie II)

**Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salle de bal centre**

*Présentation d'articles*

*Présidents : Randy Krichbaum, Pamela Gunther,*

*Michel Bérubé*

*Section : biodiversité et écologie*

Le recours à la compensation de la biodiversité (également appelée « mesures compensatoires ») est maintenant un outil reconnu utilisé dans les EIE comme dernière option dans la hiérarchie de l'atténuation. Cette séance présente des études de cas de divers projets de compensation de la biodiversité et des exemples de banque de compensation.

## Compensation en vue de protéger les valeurs de la Grande barrière de corail

*Cameron, Carolyn*

Il est toujours difficile d'obtenir le parfait équilibre lorsqu'on parle de compensation de la biodiversité, particulièrement dans le cas de la Grande barrière de corail. Pour cet écosystème marin dynamique, l'effort de compensation doit cibler les valeurs dégradées.

## Quantification des mesures compensatoires de la biodiversité

*King, Virginia*

Cet exposé porte sur l'application uniformisée d'une méthodologie de quantification pour déterminer les mesures compensatoires pertinentes à la conservation afin de démontrer l'absence de perte nette de biodiversité.

## Compensation : orientation des pratiques dans le secteur russe de l'énergie

*Brownlie, Susie; Botha, Mark; Vladimirov, Alexey;*

*Sheynfeld, Svetlana*

En Russie, les dommages doivent être indemnisés par voie de paiements au gouvernement. Les nouvelles directives du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) incitent les entreprises du secteur de l'énergie à proposer des mesures compensatoires une fois la hiérarchie de l'atténuation appliquée dans l'EIE.

## Atténuation écologique pour améliorer le drainage à Hong Kong

*Cheng, Wellem; U, Clara; Cheung, Tony*

Les changements climatiques accroissent les risques d'inondation à Hong Kong. Diverses mesures d'atténuation écologiques fructueuses dans le cadre de projets d'amélioration du drainage à Hong Kong sont examinées et évaluées.

## Biodiversité – Enjeux liés à l'énergie renouvelable

**Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salle de bal centre**

*Présentation d'articles*

*Président : Emmanuel Boulet*

L'énergie renouvelable est essentielle à la réduction des émissions de gaz à effet de serre, mais elle soulève aussi certaines inquiétudes concernant la biodiversité. Par des études de cas menées en Amérique latine, cette séance présente les enjeux particuliers avec lesquels doivent composer les secteurs de la géothermie, de l'hydroélectricité et de l'éolien et les installations connexes. On y décrit aussi des mesures d'atténuation élaborées pour contrer les impacts sur la biodiversité.

## Éolien et risques pour les espèces sauvages en Argentine

*Aramburu, Romina; Gordon, Caleb*

L'Argentine accroît actuellement son parc éolien, bien qu'il existe peu de données et de directives concernant les risques pour la biodiversité des oiseaux et des chauves-souris. Une initiative de normalisation des méthodes de collecte de données et d'évaluation des risques pour la prise de décisions est présentée.

## Exploitation de l'énergie géothermique pour favoriser la conservation

*Hurwitz, Zachary*

Cette séance expose des études de cas menées en Amérique centrale et dans les Caraïbes qui illustrent la façon dont on peut exploiter l'énergie géothermique pour favoriser la conservation de la biodiversité.

## Projet hydroélectrique Reventazón : Limitation des pertes de biodiversité

*Navarro, Rosario*

Pratiques de gestion environnementale exemplaires pour atténuer les impacts sur les habitats à grande biodiversité du projet hydroélectrique Reventazón, au Costa Rica : enjeux, solutions et leçons apprises.

## L'approche « gants blancs »

*Collins, Steven*

Il est important d'adopter des pratiques exemplaires pour limiter les impacts sur les habitats naturels essentiels et leurs populations lorsqu'ils sont inévitables.

## Intégration des questions de biodiversité dans les études d'impact dans le contexte de la CDB et du Programme de développement durable à l'horizon 2030

**Judi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salle de bal centre**

*Atelier*

*Président : Roel Slootweg*

Cet atelier présente les conclusions préliminaires d'une étude visant à brosser le portrait de la situation actuelle concernant les directives de réalisation d'études d'impact qui intègrent les questions de biodiversité et leur application dans le monde. Mandatée par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (CDB), l'étude s'inscrit dans le cadre de l'intensification des efforts de la CDB pour intégrer systématiquement les questions de biodiversité dans les politiques de développement et les secteurs économiques. L'atelier constitue une plate-forme où seront abordées les occasions de contribution des études d'impact au programme de biodiversité, notamment dans le cadre du Programme de développement durable à l'horizon 2030.

## RENFORCEMENT DES CAPACITÉS EN MATIÈRE D'EIE

### Comment ne pas perdre de vue l'essentiel

**Judi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 6**

*Présentation d'articles*

*Président : Earle Hickey*

Dans les premières études d'impact menées au Canada, on encourageait les praticiens à réaliser des évaluations ciblées. Actuellement, il semble que la tendance se soit inversée et que l'on privilégie une approche plutôt globale. Cette séance donne des exemples de manières de cibler davantage les études d'impact.

### Délimitation de la portée de l'EE de projet après l'EES : avantages et enjeux

*Bonnell, Steve*

Cet exposé explique les avantages d'utiliser l'évaluation environnementale stratégique (EES) et l'évaluation environnementale (EE) de portée générale pour cibler la portée des EE de projets subséquents, certains facteurs qui entravent ce processus en pratique, et les approches suggérées pour améliorer la délimitation de portée des EE.

### Miser sur les récepteurs

*Horvath, Celesa; Braun, Nathan*

Cet article examine les avantages et les inconvénients associés à la distinction entre les composants intermédiaires du cheminement et les composants valorisées des récepteurs en vue de cibler davantage les EE.

### Délimitation de la portée des évaluations d'impact au Canada : Nous égarons-nous?

*Giddens, Heather; Hickey, Earle*

De récentes directives réglementaires relatives aux études d'impact de projet privilégient une approche globale plutôt qu'une approche qui cible les facteurs prioritaires.

## Leçons apprises sur le renforcement des capacités en matière d'évaluation d'impact

**Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salon Drummond centre et est**

*Présentation d'articles*

*Président : John Boyle*

Cette séance porte un regard sur l'expérience acquise et les leçons apprises pour améliorer la réalisation des évaluations d'impact grâce à la formation et au renforcement des capacités des gouvernements, du secteur privé, des organismes internationaux et du milieu universitaire.

### Renforcement des capacités en matière d'évaluation d'impact : étude de cas à Abu Dhabi

*Dulaimi, Saif; Abdalla, Hani; Bousserouel, Zied;*

*Abdalla, Lina*

Le renforcement des capacités en matière d'évaluation d'impact, encadré par la société RTI International, a permis à l'agence environnementale d'Abu Dhabi de relever les normes à l'Émirat d'Abu Dhabi et de faire face à des enjeux nouveaux et changeants.

### EIS : rôle du milieu universitaire et d'autres spécialistes

*Verduzco Chavez, Basilio; Valenzuela, Maria Basilia*

Cet article analyse le rôle que jouent les spécialistes et le milieu universitaire dans l'adoption de l'évaluation des impacts sociaux (EIS) au Mexique.



# Séances simultanées

## Recherche de preuves d'apprentissage en matière d'EIE

*Sánchez, Luis; Mitchell, Ross*

Trois types de « résultats d'apprentissage » (compétences et savoir, nouveaux comportements, et nouvelles normes et valeurs) sont soumis à une contre-vérification par rapport à quatre grands groupes d'« apprenants » (promoteurs, consultants, organismes de réglementation et intervenants).

## Leçons apprises sur la mise en œuvre de projets de développement

*Bella-Corbin, Aimee; Konare, Amadou; Mbiyanor, Bakia*

La principale prémisse de cette vérification de conformité quant aux questions environnementales et sociales et aux changements climatiques consistait à trouver des manières de mettre en œuvre les critères de rendement globaux de la Banque en matière de développement durable.

## Assainir le secteur minier

*Levasseur, Marie-Eve; Gosselin, Pierre; Bustinza, Ray;*

*Grondin, Jacques*

On a élaboré des procédures et un cours en ligne sur les évaluations d'impact sur la santé des projets miniers pour permettre à la Colombie de renforcer ses capacités d'intégration des intrants des EIE et des EIS sur la santé de la population.

## Nouvelles directives de l'AIEI en matière d'évaluation d'impact sur la qualité de l'air

**Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon A**

*Atelier*

*Présidents : Franco DiGiovanni, Miguel Coutinho*

Prenez part à l'élaboration de nouvelles directives de l'AIEI! Cet atelier présente les nouvelles directives de l'AIEI en matière d'évaluation d'impact sur la qualité de l'air. Il favorisera leur utilisation et adoption et permettra de recueillir des commentaires de leurs utilisateurs.

## Présentation des nouvelles directives de l'AIEI en matière d'évaluation d'impact sur la qualité de l'air

*DiGiovanni, Franco; Coutinho, Miguel*

## Commentaires sur la mise en œuvre des nouvelles directives de l'AIEI en matière d'évaluation d'impact sur la qualité de l'air (partie I)

*Siriunas, Kristofer*

## Commentaires sur la mise en œuvre des nouvelles directives de l'AIEI en matière d'évaluation d'impact sur la qualité de l'air (partie II)

*Murphy, Michael*

## Intégration du raisonnement structuré dans le processus d'évaluation d'impact : leçons apprises à ce jour

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 6**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Graham Seagel, Glenn Brown*

Les directives visant la clarté des arguments et de la rédaction, qu'on appelle le « raisonnement structuré », ont pour but de rendre les documents d'évaluation d'impact plus faciles à préparer et à comprendre pour le lecteur. Les intervenants de diverses organisations ayant reçu une formation sur ces méthodes et les ayant mises en pratique mettront en commun leurs expériences.

## Projet de raisonnement structuré : objectifs et processus

*Brown, Glenn*

Cet exposé décrit le projet de raisonnement structuré qui consistait à élaborer un processus et des outils pour structurer les arguments associés aux étapes du processus d'évaluation d'impact et améliorer leur présentation dans les documents écrits.

## Expérience de la commission d'examen de la vallée du Mackenzie

*Wheler, Brett*

Expérience acquise par la commission d'examen de la vallée du Mackenzie (Territoires du Nord-Ouest, Canada) durant l'application des outils de raisonnement structuré à un récent processus d'évaluation environnementale et à la rédaction du rapport.

## Intégration du raisonnement structuré dans les méthodes de travail du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest

*Seale, Lorraine*

Des employés d'organisations variées et de divers horizons ont adopté le raisonnement structuré pour réaliser une évaluation d'impact, entre autres.

## Gains à ce jour et attentes pour l'avenir

*Bjarnadottir, Jona*

Le raisonnement structuré est une méthodologie prometteuse qui a déjà permis d'améliorer le raisonnement dans les communications avec les intervenants du processus d'EIE.

## CHANGEMENTS CLIMATIQUES

## Utiliser l'EIE pour aborder les vulnérabilités et l'adaptation aux changements climatiques

**Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Salle de bal est**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Karl Kim, Scott Glenn, Philip Byer,*

*Jimena Eyzaguirre, Patricia De la Cueva Bueno*

Discussion animée, cas et exemples concernant l'utilisation d'outils, de données et de processus dans les EIE afin d'évaluer les vulnérabilités des projets aux changements climatiques et de tenir compte de mesures d'adaptation de projet en vue de réduire ces vulnérabilités.

## Évaluation des vulnérabilités des projets

*Byer, Philip*

Processus d'évaluation des vulnérabilités : détermination de la portée des composantes vulnérables, évaluation des composantes du point de vue de leur vulnérabilité, résolution des incertitudes, communication des résultats et surveillance.

## Impacts des changements climatiques sur les pâturages du lac Mburo

*Namara, Justine*

Les changements climatiques ont eu des effets négatifs sur les espèces sauvages du parc national du lac Mburo, provoquant une mortalité de la faune. L'outil d'évaluation d'impact peut orienter les décisions sur les mesures d'adaptation pour limiter ces impacts.

## EIE – Adaptation aux changements climatiques et intervention en cas de catastrophe

*Kim, Karl; Glenn, Scott*

Cet exposé examine le travail effectué par l'État d'Hawaï pour intégrer l'adaptation aux changements climatiques dans le processus d'EIE selon une perspective de gestion de catastrophe, en tenant compte des impacts des changements climatiques sur les projets et des impacts des projets sur l'environnement.

## Vous pensez que ces impacts sont dus aux changements climatiques? Prouvez-le!

**Jeudi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Drummond centre et est**

*Discussion en groupe*

*Présidents : C. Kelly, Weston A. Fisher*

*Section : catastrophes et conflits, changements climatiques*

Un groupe d'experts examine la façon dont les praticiens de l'évaluation d'impact réagissent aux preuves de changement climatique et évaluent ces impacts de manière à convaincre les sceptiques et à surmonter les enjeux de planification à long terme. Des discussions de groupe seront menées pour trouver des façons pratiques de formuler et de présenter l'information sur l'impact des changements climatiques.

## Information climatologique scientifiquement fondée

*Braun, Marco; Huard, David; Roy, René; Chaumont, Diane*

Présenter des données, de l'information et des conseils scientifiquement fondés sur le climat à la communauté de l'adaptation aux changements climatiques : services climatologiques fournis au consortium Ouranos.

## Quantifier l'écart par rapport aux conditions climatologiques de référence

*Fisher, Weston A.*

Qu'ils soient causés par l'homme ou non, les changements climatiques sont réels. Pour élaborer des « stratégies intelligentes » sur le plan économique et écologique, il est essentiel de quantifier les écarts par rapport aux conditions climatologiques historiques de référence.

## Changements climatiques, impacts des catastrophes et preuves

*Kelly, Charles*

Cet exposé jette un regard sur le fait évident que les changements climatiques occasionnent les impacts des catastrophes ou y contribuent.

## Changements climatiques et évaluation des impacts : pratiques exemplaires et évaluation des difficultés (partie I)

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Drummond centre et est**

*Présentation d'articles*

*Présidents : Arend Kolhoff, Sean Capstick, Aaron Goldschmidt*

*Section : changement climatique*

L'évaluation des changements climatiques est un outil de planification puissant dans le cadre d'une EIES et constitue maintenant un élément normal du processus. Cette séance décrira la façon dont l'orientation varie à travers le monde, expliquera la façon dont les incertitudes sont abordées et fournira des études de cas sur les pratiques exemplaires.

## Enjeux et stratégies : Scénarios proposés par des acteurs de l'EIE

Jiricka-Pürner, Alexandra; Fischer, Thomas; Leitner, Markus;

Wachter, Thomas F.; Margelik, Eva; Formayer, Herbert

Cet exposé décrit les points de l'EIE où il faut tenir compte des changements climatiques (à la lumière des résultats de l'important projet de recherche international SPECIFIC (pour SPECIFIC Climate change Foresight in project design and EIA)) en vue de faciliter la mise en œuvre de la nouvelle directive sur l'EIE (2014/52/EU).

## Rôle de l'EIE dans l'atténuation des gaz à effet de serre

Jenkins, Bryan

L'article compare le rôle joué par l'EIE dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre en Australie occidentale (dispositions détaillées) et en Nouvelle-Zélande (aucune disposition).

## Mesures d'évaluation de l'importance des gaz à effet de serre dans les EIE au Royaume-Uni

Vergoulas, George; Fothergill, Josh

Les émissions de gaz à effet de serre revêtent-elles toutes la même importance dans l'EIE, dans le contexte du Royaume-Uni? En quoi cette approche diffère-t-elle des émissions comparatives et absolues?

## Changements climatiques et évaluation des impacts : pratiques exemplaires et évaluation des difficultés (partie II)

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Drummond centre et est

Présentation d'articles

Présidents : Arend Kolhoff, Sean Capstick, Aaron Goldschmidt

Section : changement climatique

L'évaluation des changements climatiques est un outil de planification puissant dans le cadre d'une EIES et constitue maintenant un élément normal du processus. Cette séance décrira la façon dont l'orientation varie à travers le monde, expliquera la façon dont les incertitudes sont abordées et fournira des études de cas sur les pratiques exemplaires.

## Importance des gaz à effet de serre dans l'évaluation d'impact

Murphy, Michael; Talebi, Sana; Kun, Julia;

Banholzer, Sandra

Il existe très peu de directives concernant la manière d'évaluer les émissions de gaz à effet de serre d'un projet. De nouvelles idées tirées d'expériences d'évaluation récentes sont présentées.

## Changements climatiques et rénovation urbaine au Brésil

Scarton, Marcel; Bettencourt, Pedro; Grade, Maria

La rénovation urbaine est l'une des grandes tendances en cours au Brésil. L'article traite de la contribution de l'évaluation d'impact et présente une étude de cas (ville de Salvador).

## Intégration des considérations liées aux changements climatiques dans l'évaluation d'impact

Pikman, Braulio; Mwangi, Wairimu; Rawlings, Peter

Les auteurs décrivent la façon dont la société ERM a préparé les études d'impact environnemental de projets d'infrastructures générant d'importantes émissions de gaz à effet de serre, en s'appuyant sur les directives finales du Council on Environmental Quality (CQ) de la Maison-Blanche sur les gaz à effet de serre.

## Mettre à profit les données sur la biodiversité provenant de l'EIE

Masinde, Siro; Hirsch, Tim; Willoughby, Selywn;

Roberts, Reuben; Wilson, Simon; Kloosterman, Henk

Cet exposé présente des pratiques exemplaires pour l'obtention et la publication de données sur la biodiversité de manière à les rendre accessibles et réutilisables, et démontre comment les données cumulatives sont utilisées pour étudier les effets des changements climatiques.

## Changements climatiques et EE de projet : Ce qu'il est utile de faire

Greig, Lorne

La différence d'échelle considérable entre une évaluation environnementale (EE) de projet et les changements climatiques mondiaux, d'une part, et les enjeux liés à l'évaluation des effets cumulatifs (EEC) dans un contexte d'EE de projet, d'autre part, soulèvent des questions fondamentales sur ce qu'il est utile de faire.

## Évaluation des bassins fluviaux mondiaux en situation de changement climatique

Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salle de bal ouest

Présentation d'articles

Présidents : Pedro Bettencourt, Johann Köppel,

Marianna Siegmund-Schultze, Marcel Scarton,

Alberto Schwartzman

Section : changement climatique

Les changements climatiques et la population croissante exercent de multiples pressions sur les aquifères et les bassins fluviaux du monde entier. Cette séance s'intéresse aux pratiques exemplaires de planification et de gestion des bassins fluviaux et au rôle joué par les EIE et les EES dans la préservation des ressources mondiales en eau douce et des écosystèmes et habitats connexes.

## Gestion de bassins fluviaux étendus dans le contexte des changements climatiques

Schwartzman, Alberto; Bettencourt, Pedro;

Scarton, Marcel

L'étude de cas de São Francisco se penche sur les changements climatiques et la gouvernance d'une région où l'eau est cruciale. L'article porte sur divers scénarios de développement, l'évaluation d'impact et le développement durable.

## Ressources en eau et conflits dans une région semi-aride

Scarton, Marcel; Bettencourt, Pedro; Fulgêncio, Cláudia;

Schwartzman, Alberto

L'article présente l'étude de cas du plan de gestion de São Francisco ainsi que les résultats du processus de participation du public et les enjeux liés à la durabilité.

## Réaction des bassins versants fluviaux aux changements climatiques

Dan-Jumbo, Nimi

Cette étude s'attarde aux effets des changements climatiques et de l'urbanisation sur l'hydraulique et l'hydrologie des cours d'eau dans le bassin versant de Greater Port Harcourt.

## Étude des impacts des changements climatiques et des catastrophes naturelles sur les milieux urbains (partie I)

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon C

Présentation d'articles

Président : Juchul Jung

Cette séance traite de domaines tels que la planification urbaine, les politiques publiques, les sciences de l'atmosphère et le génie.

## La nécessité du changement dans la gestion des inondations en milieu urbain

Gaskell, Simon; Strickland, Luke; Guay, Anthony

Notre compréhension des impacts des changements climatiques sur les inondations en milieu urbain change constamment en raison de mauvaises communications et d'une planification à court terme. Il faut donc adapter notre façon de gérer les inondations afin de répondre aux besoins des milieux urbains.

## Îles menacées : stratégies favorisant la résilience des localités côtières

Herron, Hope

Cet exposé offre des recommandations de mesures favorisant la mise en œuvre de pratiques exemplaires localement adaptées et d'approches novatrices pour renforcer la résilience des localités côtières.

## Atténuation de l'impact des changements climatiques sur les inondations

Dan-Jumbo, Nimi

Cette recherche examine jusqu'à quel point le boisement peut réduire l'impact des changements climatiques sur les inondations en cas de tempête importante dans le bassin versant de Greater Port Harcourt.

## Analyse d'un plan régional de prévention des catastrophes

Na, Hyemin; Lee, Dalbyul; Kang, Jungeun; Jung, Juchul

Cette étude analyse la différence entre les plans de prévention des catastrophes de diverses administrations locales coréennes en tenant compte des caractéristiques régionales et des scénarios de changements climatiques.

## Étude des impacts des changements climatiques et des catastrophes naturelles sur les milieux urbains (partie II)

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon C

Présentation d'articles

Président : Juchul Jung

Cette séance traite de domaines tels que la planification urbaine, les politiques publiques, les sciences de l'atmosphère et le génie.

## Méthode d'évaluation des risques pour les bâtiments liés aux changements climatiques

Murray, Andrew

Les changements climatiques présentent de nombreux risques pour les portefeuilles immobiliers et les achats éventuels. Cet exposé cite un exemple de méthode d'évaluation conçue sur mesure pour quantifier le risque et formuler des mesures d'atténuations éventuelles.

## Impacts socioéconomiques de scénarios de changements climatiques pour les cultures de canne à sucre

Mendizabal Cortes, Alejandra Daniela;

Fabricio Malheiros, Tadeu

Nous avons étudié les implications socioéconomiques de changements apportés à des aires adaptées à la culture de canne à sucre dans l'État de São Paulo, au Brésil, en se basant sur les prévisions de changements climatiques et sur trois scénarios présentés par Marin et al. (2007).

## Vulnérabilité des bâtiments aux catastrophes naturelles

Kim, Keumji; Yoon, Seonghwan; Kim, Dongsik; Choi, Junho

Les caractéristiques des dommages causés aux bâtiments par les catastrophes naturelles survenues entre 2005 et 2014 dans 232 régions de la Corée du Sud sont analysées par villes et pays.

## Étalement urbain, vulnérabilité sociale et catastrophes

Bae, Kyungwan; Jung, Juchul; Lee, Dalbyul; Lee, Sungho

Cette étude vise à déterminer le lien entre les projets de développements dans les plaines inondables et la vulnérabilité sociale, ainsi que l'incidence des catastrophes selon cette relation.

# Séances simultanées

## GÉRANCE D'ENTREPRISE ET GESTION DU RISQUE

### Le permis d'exploitation social sur la sellette

Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 2

*Pecha Kucha*

Présidente : Sara Bice

Section : *gérance d'entreprise et gestion du risque*

Joignez-vous à notre séance interactive, au cours de laquelle nous nous questionnerons sur le « permis d'exploitation social ». Cette séance présente des articles et des études de cas donnant à réfléchir au sujet des principaux enjeux liés à ce concept. Elle intéressera les praticiens, les promoteurs de projet et les chercheurs qui sont aux prises avec des questions complexes relatives aux impacts et au permis d'exploitation social.

### L'évaluation d'impact comme outil de permis social : histoires vécues

*Mitchell, Ross*

Les images affichées sont tirées de l'expérience personnelle d'un praticien de l'EIE et d'autres cas ailleurs dans le monde. Elles illustrent des exemples concrets où ont coexisté évaluation d'impact, conflits sociaux et recherche de permis d'exploitation social.

### EIE et permis d'exploitation social : une relation symbiotique?

*Gronow, Claire*

Si l'on comprend bien les effets réciproques entre les processus d'obtention des permis environnementaux et sociaux pour l'exploitation de grands projets de développement, il est possible d'influencer l'issue de manière favorable pour ces deux types de permis.

### Obtention du permis social – Résultats obtenus en Nouvelle-Zélande

*Baines, James; Edwards, Peter; Tipa, Gail; Sinner, Jim*

Cet exposé fait le bilan de 25 à 30 entretiens portant sur divers sujets : les affaires, la culture, la communauté et l'environnement.

### Gérance d'entreprise et gestion du risque : Café du monde

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salle de bal est

*Café du monde*

Présidente : Sara Bice

Dernier jour du congrès! Vous débordez d'idées, vous êtes prêt pour une nouvelle année d'évaluations d'impact et vous vous demandez comment vous avez pu vous coucher si tard après le banquet dansant d'hier soir? C'est tentant de rester au lit, mais votre petite voix intérieure vous incite à vous lever pour assister au Café du monde! LEVEZ-VOUS! ALLEZ! Rassemblez tout ce que vous avez appris durant le congrès et prenez le temps de réfléchir sur vos apprentissages avec un bon café en compagnie de vos collègues et de vous engager à suivre un plan d'action dès votre retour dans le monde réel.

## PATRIMOINE CULTUREL

### Patrimoine vivant : défis pour les projets de développement

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 2

*Discussion en groupe*

Présidents : *Christopher Polglase, Ishanlosen Odiava*

Section : *patrimoine culturel*

Durant cette discussion en groupe, nous parlerons des points de vue changeants sur la façon de déterminer et de gérer le patrimoine vivant. Nous nous inspirerons de l'expérience des participants pour définir des pratiques exemplaires de l'industrie qui reposent sur un appel à la participation des intervenants du milieu et sur l'intégration de leurs commentaires pour assurer la réussite des projets.

### Récits des communautés et processus d'EIE

*Sinamai, Ashton*

Les récits associés aux lieux contiennent de l'information utile pour repérer les endroits sacrés du cadre naturel. L'enrichissement des processus d'évaluation d'impact sur le patrimoine et l'atténuation des conflits passent par une compréhension de ces récits.

### Élargir la portée de l'EIES : du tangible à l'intangible

*Chisholm, Amanda; Jesus, Julio*

Cet article traite des enjeux et des possibilités liés à l'évaluation des expressions tangibles et intangibles du patrimoine culturel qu'exige l'évolution des politiques internationales et des normes de rendement.

### Traitement du patrimoine vivant aux États-Unis

*Polglase, Christopher*

Cet exposé décrit la façon dont la protection du patrimoine est intégrée à plus grande échelle dans les programmes nationaux et locaux de protection du patrimoine aux États-Unis.

### Gestion des changements aux sites du patrimoine vivant

*Odiava, Ishanlosen*

La gestion du patrimoine vivant dans le cadre de projets de développement peut soulever des questions concernant leur influence possible sur les pratiques et le mode de vie traditionnels.

## Patrimoine culturel et enjeux associés aux changements climatiques et au bien-être des communautés

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 2

*Présentation d'articles*

Présidentes : *Véronique Karine Simon, Inge Lindblom*

Section : *patrimoine culturel*

Le patrimoine culturel et les paysages du monde entier sont menacés par les changements climatiques et sociétaux. Cette séance traite de conservation et de gestion du patrimoine dans le cadre du développement d'espaces durables. On y présente les menaces liées aux liens entre le passé et le futur et les possibilités qu'ils offrent, et on y évalue des approches novatrices.

### Se tourner vers l'avenir pour protéger le passé

*Seibel, Scott*

Une étude portant sur les menaces d'érosion à court et long terme que subit le patrimoine culturel archéologique d'une installation militaire américaine permet de dégager des leçons qu'il est possible d'appliquer aux projets de développement internationaux.

### Connaître le passé d'un lieu pour améliorer son avenir

*Herring, Peter*

La caractérisation des paysages historiques sert de cadre pour évaluer la façon dont l'histoire précieuse de certains lieux les rend plus sensibles à des scénarios de changement particuliers.

### Quelle est la valeur d'un paysage?

*Bolger, Michelle*

Proposition de définitions de « paysage valorisé » dans le système de classification anglais. Examen de la façon dont les appels et les décisions judiciaires en matière de planification définissent le sens de « paysage valorisé ».

## ÉVALUATION DES EFFETS CUMULATIFS (EEC)

### Les effets cumulatifs de tout (partie I) : Une expérience de Pecha Kucha!

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 1

*Pecha Kucha*

Présidents : *Pablo Baranao, Miles Scott-Brown*

Est-il vraiment possible d'évaluer les effets cumulatifs de tout dans une évaluation des effets cumulatifs à l'échelle d'un projet? Comment traiter les questions d'échelle, d'inclusion et d'importance? Comment appréhender notre réelle capacité à gérer les effets et impacts cumulatifs une fois qu'ils sont déterminés? Cette expérience de Pecha Kucha comprend dix présentations animées portant sur un vaste éventail de sujets stimulants et d'actualité qui concernent les effets cumulatifs : considérations pratiques et méthodologiques, grandes tendances mondiales et scénarios futurs, effets cumulatifs et peuples autochtones, sélection des composantes valorisées de l'écosystème (CVE), espèces sauvages et énergie de remplacement. Venez assister à cette séance pleine d'action si vous voulez savoir s'il est vraiment possible d'évaluer les effets cumulatifs de tout.





Belonging to the JGC Group, JANUS is a leading environmental and energy consultancy in Japan.

With a history of more than 40 years, we have assisted a wide range of clients in Japan and other regions by preparing impact assessments, conducting due diligence for project finance, and providing environmental management services.

Interested in doing business in Japan or Asia? Come to our booth to understand how JANUS can help you.

**JANUS**  
Your partner in Asia

[www.janus.co.jp/eng](http://www.janus.co.jp/eng)

## Grandes tendances mondiales et conséquences pour l'évaluation environnementale

*King, Nicholas*

L'analyse des grandes tendances mondiales fait ressortir la nécessité de constamment faire évoluer les pratiques d'évaluation environnementale en privilégiant les scénarios multiples adaptables aux changements rapides par rapport à ceux qui n'ont qu'une seule issue prévisible.

## Seuils critiques pour intégrer les ECC

*Joseph, Chris; Failing, Lee; Taylor, Zeeg; Angus, David; Osborne, Anna; Mutrie, Erin*

On peut utiliser les seuils critiques pour intégrer de façon significative l'ECC dans les évaluations au niveau d'un projet. Il n'est pas nécessaire de tout réinventer, il suffit d'utiliser les outils existants.

## Prévoir les scénarios de développement futur dans l'ECC

*Lerner, Jackie; Dowlatabadi, Hadi*

Pour mieux prévoir les « projets raisonnablement prévisibles » à l'étude dans les ECC, nous avons mis sur pied un modèle statistique des scénarios probables qui repose sur des modes de développement historiques.



# Séances simultanées

## Effets cumulatifs – Collaboration avec les Lapons

Larsen, Rasmus; Raitio, Kaisa

Une collaboration avec un peuple autochtone facilite le dialogue entre les gardiens de rennes lapons et les autorités suédoises responsables de la délivrance des permis dans les domaines minier, éolien et forestier.

## Effets cumulatifs et savoir autochtone

Clark, Timothy

Cet article présente des méthodologies et des méthodes utiles pour intégrer le point de vue autochtone sur les effets cumulatifs dans le cadre d'évaluations axées sur les projets.

## Prise en compte des espèces sauvages dans l'EEC

Drukis, Shailyn; Slocombe, Scott

Les espèces sauvages constituent un élément essentiel des pratiques exemplaires en matière d'EEC. Notre étude de cas au Yukon justifie l'élaboration de directives institutionnelles et de guides et d'outils pour l'EEC, la surveillance et la consignation des données manquantes, et l'amélioration de la collaboration.

## Effets cumulatifs : Pratiques adoptées au Royaume-Uni dans le domaine de l'éolien en mer

Durning, Bridget

L'évaluation des effets cumulatifs est un processus complexe, surtout lorsqu'il faut évaluer l'impact d'infrastructures majeures sur un milieu marin dynamique. Cet article présente les constatations relevées au Royaume-Uni.

## EEC de projets de gaz naturel en Colombie-Britannique

Vypovska, Anna; Johnson, Laura; Millington, Dinara;

Fogwill, Allan

L'étude analyse les effets cumulatifs de projets de gaz naturel liquéfié (GNL) et de gaz naturel en Colombie-Britannique où s'est déroulé le processus d'évaluation environnementale. On y examine aussi les préoccupations des groupes autochtones en matière d'effets cumulatifs.

## Les effets cumulatifs de tout (partie II) : Le grand débat

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 1

Débat

Président : Miles Scott-Brown

**OYEZ, OYEZ! VENEZ PARTICIPER AU GRAND DÉBAT SUR LES EFFETS CUMULATIFS DE TOUT!** L'évaluation des effets cumulatifs (EEC) existe depuis les années 1980. Nombreux sont ceux qui ont remis en question son efficacité; certains se sont même demandé si on ne devrait pas tout simplement l'éliminer. Dans le cadre d'un débat animé auquel participeront des praticiens d'expérience en EEC, on examinera la réelle nécessité d'évaluer les effets et les impacts cumulatifs. Les personnes en faveur de l'ECC soutiennent qu'elle doit être maintenue dans sa forme actuelle et qu'elle est bénéfique à l'échelle des projets. Celles qui revendiquent son abolition indiquent qu'il existe d'autres outils plus efficaces. Une fois le débat conclu et un gagnant déclaré, l'auditoire pourra participer aux discussions. Il sera également possible de poser des questions suscitées par la séance Pecha Kucha précédente.

On tirera à pile ou face durant la séance pour décider de l'ordre d'intervention des personnes des camps du « oui » et du « non ».

**Camp du « oui » :**  
Bill Ross  
George Hegmann

**Camp du « non » :**  
Juan Quintero  
Pablo Baranao

## Enjeux et solutions possibles pour évaluer et gérer les effets cumulatifs sur les écosystèmes marins côtiers

Jeudi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 1

Atelier

Présidente : Sonya Meier

L'évaluation des effets cumulatifs potentiels du développement pétrolier et gazier et de la construction de terminaux de transport sur les espèces et les écosystèmes marins et du trafic maritime associé sur les côtes canadiennes présente de nombreux enjeux. Cet atelier porte sur l'évaluation des effets cumulatifs sur les milieux marins côtiers, notamment les incertitudes, les complexités réglementaires, les mesures d'atténuation et la gestion adaptative, et les initiatives régionales.

## CATASTROPHES ET CONFLITS

### Évaluations d'impact et catastrophes, conflits et autres situations de crise (I)

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 4

Présentation d'articles

Président : C. Kelly

Section : catastrophes et conflits

Il est essentiel que les situations de crise, les conflits et les catastrophes soient pris en compte dans les évaluations d'impact afin d'éviter de causer inutilement du tort aux humains et à l'environnement en général. Cette séance opère un rapprochement entre les articles traitant des situations de crise, des conflits et des catastrophes et les évaluations d'impact pour offrir une perspective interdisciplinaire concernant la manière dont les évaluations d'impact peuvent réduire les effets néfastes.

### Enjeux liés à l'érosion et aux changements climatiques : Anambra State

Chinweze, Chizoba

L'érosion des sols dans le secteur d'étude, découlant du niveau accru de précipitations et de ruissellements importants entraînés par la variabilité du climat, a engendré des désastres écologiques accompagnés de la vulnérabilité humaine attendue.

### Évaluation d'impact et sécheresses, désertification et dégradation des terres arides : étude de cas au Nigéria

Chinweze, Chizoba; Suleiman, Abbas; Alonge, John;

Hassan, Buka

La relation de cause à effet est essentielle pour mettre au point les mesures d'intervention appropriées concernant les sécheresses, la désertification et la dégradation des terres arides. L'évaluation des impacts est cruciale pour élaborer des mesures adéquates.

### Mesures pour lutter contre la désertification en Algérie

Halima, Kadi-Hanifi; Selwa, Abdelli; Louai, Benseghir

La steppe algérienne est un habitat d'intérêt national, voire international, en raison de la diversité de sa flore et de sa faune. Ces terres ont subi une dégradation intense.

### Atténuation des risques de feux de forêt

Duffy, Patrick

Les changements climatiques exigent qu'une attention soit portée aux risques de feux dans les forêts bordant les zones urbaines. Les efforts actuellement déployés en Colombie-Britannique constituent des exemples intéressants pour des collectivités ailleurs au Canada ou à l'étranger.

## Évaluations d'impact et catastrophes, conflits et autres situations de crise (II)

Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 4

Présentation d'articles

Président : C. Kelly

Section : catastrophes et conflits

Il est essentiel que les situations de crise, les conflits et les catastrophes soient pris en compte dans les évaluations d'impact afin d'éviter de causer inutilement du tort aux humains et à l'environnement en général. Cette séance opère un rapprochement entre les articles traitant des situations de crise, des conflits et des catastrophes et les évaluations d'impact pour offrir une perspective interdisciplinaire concernant la manière dont les évaluations d'impact peuvent réduire les effets néfastes.

### Impact sur la santé de la rupture d'une digue de résidus

Shandro, Janis; Winkler, Mirko; Jokinen, Laura; Stockwell,

Alison

Cet article porte sur l'évaluation d'impact sur la santé menée à la suite de la rupture d'une digue de résidus en Colombie-Britannique, au Canada. L'incident en question a été une catastrophe minière importante au Canada.

### Aborder les catastrophes : au-delà de l'approche coercitive

Imperiale, Angelo Jonas; Vanclay, Frank

Cette étude analyse les échecs de l'approche coercitive dans les zones sinistrées et insiste sur le rôle que les sciences sociales peuvent jouer dans le cycle de gestion des catastrophes en utilisant les EIS.

### Mise à jour de l'étude d'impact environnemental accélérée

Kelly, Charles

Histoire de la méthode d'étude d'impact environnemental accélérée, mise au point d'outils complémentaires, mesure dans laquelle l'étude d'impact environnemental accélérée peut être révisée et rôle qu'elle pourra jouer dans le futur.

## PLAN DE GESTION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIALE

### Plans de gestion socioéconomique et planification

Jeudi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 3

Présentation d'articles

Président : Mark Shrimpton

Présentations et discussions portant sur le rôle, les objectifs, le contenu et l'efficacité des plans de gestion socioéconomiques, des plans de retombées industrielles et d'autres plans qui visent à optimiser les effets socioéconomiques des projets d'envergure.

### Gestion des effets socioéconomiques en Colombie-Britannique, au Canada

Bohlsen, Frank; Hasselmann, Daria; Roberts, Stephen;

Sims, Kelly

Cet article aborde le thème de la planification de la gestion des effets socioéconomiques en Colombie-Britannique dans les contextes canadien et international.

## Complexe de la Romaine : suivi des impacts sociaux

*Proulx, Jean-René*

Études de suivi en matière d'adaptation des impacts sociaux concernant un projet hydroélectrique d'envergure afin d'aborder les préoccupations des communautés locales et d'accroître l'acceptabilité sociale du projet.

## Le plan d'avantages d'Hebron : deux pas en avant...

*Shrimpton, Mark*

Examen des exigences, des approches, du contenu et des réussites et manquements concernant la mise en œuvre du plan d'avantages du projet Hebron d'ExxonMobil, un projet d'exploitation de champ pétrolière de 14 milliards de dollars au large de Terre-Neuve et au Labrador.

## Commentaire sur l'efficacité des plans de gestion socioéconomiques

*Storey, Keith*

Un commentaire sur le rôle des plans de gestion socioéconomiques et autres plans de gestion dans l'optimisation des retombées socioéconomiques des projets d'envergure.

## Rôle de l'aide publique au développement (APD) dans la mise en œuvre des objectifs de développement durable (ODD)

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 4**

Présentation d'articles

Président : Jong-Gwan Jung

Pour qu'un programme d'APD soit efficace et appréciable, les agents en exercice doivent envisager chaque projet et chaque plan correspondant en fonction des normes en matière de durabilité. Dans ce contexte, pour garantir la durabilité de l'APD, une participation des intervenants est nécessaire, notamment celle des collectivités locales des pays bénéficiaires où les projets sont mis en œuvre. Cette séance s'intéresse à la durabilité dans le cadre de l'atteinte des ODD en évaluant les projets associés à la planification et la gestion du rendement.

## Appui de l'APD pour un développement responsable des infrastructures

*Ellis, Jeanne; Rich, Gerome*

Le programme IS4D est un partenariat efficace visant à renforcer la capacité des fonctionnaires à surmonter les obstacles et à promouvoir l'aménagement responsable des projets d'infrastructure d'envergure en Afrique.

## Évaluation de l'incidence des projets d'APD pour les déchets

*Lee, Hi Sun; Cho, Kongjang; Shin, Kyung-Hee; Seo, Aram;*

*Lee, Jeongmin*

Deux projets, portant sur les déchets dangereux en Égypte et les déchets solides municipaux en Mongolie, ont fait l'objet d'une évaluation de l'incidence selon les critères de la Direction pour la coopération pour le développement (CAD) de l'OCDE, qui constitue un outil efficace pour les évaluations de l'incidence.

## Biodiversité dans les études d'impact environnemental (EIE) dans le cadre de la coopération pour le développement

*Hugé, Jean*

En étudiant les EIE en Afrique occidentale, nous proposons et mettons en pratique un cadre d'intégration de la biodiversité comprenant un discours, une représentation et un contexte de prise de décisions.

## ÉVALUATION DES IMPACTS ENVIRONNEMENTAUX ET RELATIONS ENTRE LES SEXES

### Orientation sexuelle et identité de genre dans les évaluations d'impact

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salle de bal est**

Atelier

Présidents : Francesca Vilianni et Afshan H. Khawaja

Cet atelier fait suite à l'élaboration par la Banque mondiale d'une ébauche de directive sur l'évaluation des impacts sociaux (EIS) s'intéressant à la lutte contre la discrimination, en particulier concernant les groupes victimes de discrimination en raison de leur orientation sexuelle ou identité de genre. Les participants discuteront de la méthodologie pour aborder les impacts potentiels des projets sur ce groupe particulièrement vulnérable.

## GOVERNANCE ET RÉGLEMENTATION

### Collaboration intergouvernementale : possibilités et difficultés

**Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon B**

Présentation d'articles

Présidents : Anjala Puvananathan, Mike Atkinson

Les projets qui transcendent les frontières géographiques et administratives nécessitent une collaboration intergouvernementale lors de l'évaluation des effets environnementaux. De telles collaborations visent à garantir la rigueur de l'analyse des effets, la transparence et l'efficacité du processus ainsi que l'observation des exigences législatives. Cette séance portera sur les enjeux et les possibilités associés à la collaboration intergouvernementale pour l'atteinte de ces objectifs.

### Substitution à l'œuvre : études de cas de la C.-B.

*Haines, Kate*

Cet article s'intéressera aux études portant sur la mise en œuvre de substitution en Colombie-Britannique (C.-B.), notamment aux avantages observés.

### Favoriser la collaboration : point de vue britannique

*Durning, Bridget; Broderick, Martin*

Concernant les projets d'importance nationale, la collaboration au cours du processus de EIE en Angleterre survient tôt dans le processus de prise de décisions en raison de la nature inquisitoriale de ce dernier.

### Institutionnaliser la santé dans les EIE concernant les pays à revenu intermédiaire

*Silva, Filipe; Pfeiffer, Michaela; Bos, Robert; Vohra, Salim*

Cette présentation explore les leçons, problèmes et avantages associés à la collaboration intersectorielle et intergouvernementale concernant la santé dans les EIE et les EIH dans différents pays à revenu intermédiaire en Afrique et en Asie.

### Une évaluation des pêches des Grands Lacs sous le signe de la collaboration?

*Hickey, Gordon; Temby, Owen; Song, Andrew*

Analyse des relations entre le pouvoir et l'autorité au sein de diverses organisations responsables d'évaluer les pêches des Grands Lacs, et examen des implications pour la gouvernance collaborative.

### Évaluation d'impact des lignes de transport entre le Canada et les É.-U.

*Hagan, Leigh; Solomon, Patrick*

Étude de l'évaluation d'impact du projet de lignes de transport d'électricité entre le Canada et les É.-U. qui met en relief la coordination avec les É.-U. et les autres pays ainsi que la consultation intergouvernementale.

### Processus et cadres réglementaires des évaluations d'impact pour l'industrie renouvelable : sont-ils adaptés aux objectifs?

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 5**

Présentation d'articles

Présidents : Katharine Gotto Walton; Rauno Sairinen, Kevin Hanna, Ben Bradshaw

Les cadres réglementaires du processus d'évaluation d'impact jouent un rôle fondamental dans la compréhension et le soutien officiels d'une gestion efficace des impacts sociaux et environnementaux. Cette séance s'intéresse, en s'appuyant sur des études de cas, à l'influence, aux problèmes et aux solutions possibles que les cadres réglementaires nationaux présentent et pourraient représenter en matière de développement durable des projets d'énergie renouvelable.

### Difficultés de croissance du secteur indien des énergies renouvelables

*Randall, Simon; Barat, Sumit*

En se fondant sur des cas récents en Inde, cette présentation s'intéressera aux principaux enjeux environnementaux et sociaux relatifs à la croissance durable des capacités en matière d'énergies solaire et éolienne, et présentera des solutions.

### Méthode d'EIE pour les parcs éoliens du Japon

*Inoue, Naomi; Abe, Tatsuya; Nagashima, Tetsuya;*

*Yokoyama, Kishiko; Aida, Yoshiaki*

Le ministère de l'Environnement du Japon a inclus les projets de parcs éoliens à la loi sur les EIE depuis 2012 et a envisagé des méthodes d'EIE pour les parcs éoliens au large des côtes en fonction de la situation environnementale du Japon.

### Études d'impact au Chili : rendre la matrice énergétique renouvelable

*Grez, Sara; Baranao, Pablo*

Les études d'impact au Chili ont joué un rôle capital dans la transformation de la matrice énergétique de ce pays au cours d'une décennie, principalement grâce à un processus de délivrance de permis pour les projets environnementaux écourté et réduisant les risques.

### Conformité et application concernant les évaluations environnementales (III)

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salle de bal est**

Présentation d'articles

Présidents : Steve Chapman, Davis Jones

Cette séance regroupera des experts internationaux dans le domaine de la conformité et de l'application en lien avec l'évaluation environnementale. Parmi les sujets d'enquête, mentionnons la rédaction de conditions exécutoires, l'expérience en matière d'application de la loi dans le domaine, les outils qui permettent la conformité et facilitent la surveillance et les efforts qui encouragent la conformité.

### Amendes distribuées au Chili en vertu du nouveau cadre environnemental

*Bergamini, Kay; Pérez, Cristian; Araya, Gino*

Il est important pour les praticiens d'être exposés à de véritables scénarios de mise en œuvre et de conformité. Cette présentation propose des outils permettant une compréhension accrue du processus d'imposition d'amendes mis en application au Chili.



# Séances simultanées

## Les systèmes de télésurveillance améliorent la qualité de l'environnement

Lee, Sang Hee; Choi, Jong Woo Choi

En République de Corée, la conformité et l'utilisation de systèmes de télésurveillance ont amélioré la qualité de l'environnement et empêché des accidents environnementaux grâce à un système d'avertissement.

## Mise en place de conditions exécutoires au Canada

Provencal-Vincent, Laurence; Devin, Sarah

Dans cette présentation portant sur le Canada, il sera question de l'évolution de l'approche, des enjeux et des leçons retenues relativement à la mise en place de conditions exécutoires en vertu de *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (2012).

## Encourager la conformité à la directive sur les EIE

Pölonen, Ismo

Cet article aborde les mesures réglementaires et outils pratiques envisageables pour favoriser la mise en œuvre de la directive sur les EIE et la conformité à cette directive.

## Surveillance subséquente du nouveau port de Veracruz

Ramirez-Macias, José Isaac; Líaño-Carrera, Francisco;

Baños-Illana, Jorge E.; Gómez-Barrero, Arturo E.; Guzmán-Ricardo, Carlos R.

Étude de cas sur la surveillance subséquente du projet d'expansion du port de Veracruz, combinant les objectifs de surveillance et de conformité.

## Concilier les évaluations d'impact et la médiation lors de conflits liés aux ressources naturelles

Jeu 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salle de bal est

Atelier

Président : Lasse Peltonen

Les conflits environnementaux s'enveniment en raison de la pression mise sur l'utilisation des ressources naturelles et des connaissances complexes nécessaires dans une ère d'après-vérité. Cet atelier vise à établir un dialogue entre les médiateurs de conflits et la communauté d'évaluations d'impact : que pouvons-nous apprendre des médiateurs à l'égard de la prévention des conflits? Comment une évaluation d'impact peut-elle contribuer à résoudre et à prévenir un conflit?

## La médiation : un outil pour les études d'impact et la gestion des ressources

Brown, Michael

La médiation et les dialogues structurés sont des outils permettant de prévenir, de gérer ou de résoudre les conflits liés aux ressources naturelles et aux études d'impact. La nature, la pertinence et le caractère adéquat de ces études d'impact sont abordés.

## Intégrer la médiation des conflits aux EIS

Sairinen, Rauno

Dans cette présentation, on avance que l'évaluation des impacts sociaux (EIS) constitue un outil précieux dans la recherche de solutions pour intégrer les études d'impact et la gestion des conflits.

## Réalités des conflits : les enseignements de la collaboration dans l'établissement des faits

Peltonen, Lasse

Les praticiens des évaluations d'impact peuvent tirer des enseignements utiles du traitement des connaissances dégagées à l'occasion des processus de résolution de conflit ou collaboratifs, tels que la collaboration dans l'établissement des faits.

## ÉVALUATION DE L'IMPACT SUR L'ÊTRE HUMAIN (EIH)

### Mener des évaluations d'impact à l'appui d'infrastructures écologiques pour des villes et villages sains

Mercredi 5 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 5

Présentation d'articles

Présidents : Thomas B. Fischer et Julia Nowacki

Présentation de constatations relatives aux études d'impact (EES, EIE, EIH et autres) semblant indiquer que l'aménagement des infrastructures vertes et bleues peut être salutaire pour la santé humaine.

### EIH : créer un environnement vert pour une communauté saine

Green, Liz

Utilisation de l'EIH pour appuyer la création d'un « espace vert » au sein d'une zone urbaine défavorisée au Pays de Galles. Description du processus, de la participation et de l'influence sur le résultat final.

### Évaluations d'impact et réaménagement des infrastructures : concepts et problèmes

Arts, Jos; Luis, Martins Dias; Paul, Eijssen; Arjan, Hijdra

Pratiques récentes de réaménagement des infrastructures aux Pays-Bas, rôle que les études d'impact peuvent jouer et problèmes à traiter.

### Évaluations d'impact et aménagement d'espaces verts pour la santé

Fischer, Thomas; Nowacki, Julia; Jha-Thakur, Urmila;

Fawcett, Peter

Nous présentons un rapport sur un projet de l'OMS portant sur l'examen du rôle des évaluations d'impact (EES, EIE et EIH) quant à l'aménagement d'espaces verts pour des raisons de santé publique.

### Une planète en santé, des habitants en santé : le rôle des évaluations d'impact

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 4

Présentation d'articles

Présidents : Francesca Viliiani, Marvyn Mason

Cette séance vise à aborder la manière dont les services écosystémiques et de biodiversité pourraient mieux intégrer les éléments de santé animale et humaine dans le processus d'évaluation d'impact afin de favoriser la santé de la planète et de ses habitants. Le but est également de favoriser le dialogue entre différents groupes de praticiens afin de mieux mettre en pratique l'approche « Une santé ». Enfin, les présentations s'intéresseront aux possibles liens entre l'approche « Une santé » et les ODD.

### Impact des métaux lourds sur la vie aquatique et la santé humaine

Shah, Alkesh

Les humains qui consomment des poissons contaminés s'exposent à des dommages au foie, aux reins, au cœur et aux articulations. Le foie et les reins produisent des métallothionéines qui entraînent une réaction toxique dangereuse pour la santé humaine.

### Statu quo des EIH en Corée : problèmes et solutions

Lee, Youngsoo; Choi, Sangki; Kang, Yoojin; Moon,

Nanyoung

Nous avons analysé le *statu quo* concernant les évaluations de l'impact sur l'être humain en Corée, avons dégagé certains problèmes et avons élaboré des solutions. Il existe trois problèmes importants et deux solutions.

### Évaluer les impacts de la pollution par le plomb

Sanchez-Triana, Ernesto; Awe, Yewande; Lima, Ana Luisa;

Hoossein, Shafiq

L'article recense les sources de pollution par le plomb, les conséquences de cette pollution et les solutions pour prévenir et limiter l'empoisonnement par le plomb dans les pays en voie de développement.

### Aborder les questions de sécurité alimentaire dans les EES régionales

Rohr, Veronica; Blakley, Jill

Conformément aux efforts déployés pour mettre en place un processus d'EES plus efficace et axé sur la durabilité, cette étude présente un cadre conceptuel visant à aborder de manière adéquate la question de la sécurité alimentaire dans les EES régionales.

### Évaluation de l'impact sur l'être humain

Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salon 5

Présentation d'articles

Présidente : Francesca Viliiani

Cette séance aborde les derniers progrès concernant les évaluations de l'impact sur l'être humain et l'inclusion des questions de santé dans d'autres variantes des évaluations d'impact, notamment les possibles liens entre la santé, la durabilité et les ODD.

### L'appellation « consultant en évaluation environnementale » est-elle à proscrire?

Ollson, Christopher

Les praticiens et les scientifiques du domaine de la santé se retrouvent souvent coincés, lors des études d'impact, entre deux positions diamétralement opposées : celles des ONG/ groupes d'intérêts spéciaux et des promoteurs du projet. L'accent sera mis sur une utilisation éthique des données.

### EIH concernant les projets de transport : un examen systématique de la portée

Waheed, Faiza; Cole, Donald; MacLellan, James; Ollson,

Christopher; Ferguson, Glenn

Ce projet consiste en un examen systématique international de la portée des EIH concernant les projets, les plans et les politiques de transport.

### Étapes vers la santé et la durabilité des Néerlandais

van Alphen, Theo; Staatsen, Brigit

Mise en place d'une approche d'évaluation de l'impact sur l'être humain (EIH) intégrale visant à favoriser la santé et la participation citoyenne au moment de concevoir les plans d'aménagement et de les mettre en application conformément à la nouvelle loi environnementale.

### Étude d'impact pour l'inclusion de l'extraction des ressources aux ODD

Winkler, Mirko

Le projet HIA4SD vise à réfléchir à la manière de tirer pleinement profit des évaluations d'impact à titre de mécanisme de régulation pour encourager les régions productrices en Afrique subsaharienne à œuvrer en faveur des ODD.

### Étude de cas : expérience de combinaison des impacts sur l'être humain

Xiao, Yina; Macera, Erasmo; Uberti, Filippo; Mortara,

Simone; Namer, Giada

En s'appuyant sur ses pratiques exemplaires, Eni présentera son expérience et les possibles avantages de cette approche.

## Impacts des changements climatiques sur la santé humaine

Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 5

Présentation d'articles

Présidents : Geetha Ramesh, Tamer Alexan Gorgy

Sections : changements climatiques, santé

La majorité des études portant sur les changements climatiques met l'accent sur les impacts environnementaux plutôt que sur les impacts sur la santé. Les humains sont directement exposés aux changements climatiques en raison de l'évolution des conditions météorologiques, et indirectement en raison des changements dans l'air, dans la qualité et la quantité de l'eau et de la nourriture, et sur le plan des écosystèmes, de l'agriculture et des infrastructures. Cette séance aborde les différents effets des changements climatiques sur la santé humaine.

### Analyse comparative de la vulnérabilité des collectivités côtières

Ojile, Meshach; Koulibaly, Cheikh; Ibe, Chidi

L'étude présente l'analyse comparative de différentes vulnérabilités et stratégies d'adaptation de collectivités et de populations côtières du Nigéria et du Sénégal où des actions concertées à tous les niveaux sont nécessaires.

### Fonctions concentration-réaction d'une EIH coréenne au sujet de l'impact des changements climatiques

Ha, Jongsik

Cette présentation dépeint la méthodologie de l'EIH en Corée du Sud et propose des fonctions concentration-réaction pour la « air pollution health risk assessment » (AP-HRA, évaluation des risques de la pollution atmosphérique pour la santé), composante d'une EIH coréenne sur l'impact des changements climatiques.

### Évaluation de l'impact sur l'être humain et changements climatiques dans le contexte de l'EE

McCallum, Lindsay

La santé est un élément clé de l'évaluation de l'impact des changements climatiques. Cet article résume les méthodes d'intégration des évaluations de l'impact sur l'être humain et des changements climatiques aux processus d'évaluation environnementale.

### Changements climatiques et santé : un cadre pour la résilience

Schramm, Paul; Manangan, Arie; Luber, George

Les changements climatiques représentent une menace importante pour la santé humaine. Cette présentation décrira le cadre de l'initiative Building Resilience Against Climate Effects (BRACE) des Centers for Disease Control and Prevention (CDC) et les lignes directrices sur l'évaluation des vulnérabilités et des interventions.

### Évaluation de l'impact des changements climatiques sur l'être humain et prise de décision fondée sur les risques

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 5

Présentation d'articles

Présidente : Emma Hartnett

Des chercheurs s'intéressant au climat et à la santé présenteront des méthodologies quantitatives et qualitatives pour prévoir, surveiller et évaluer les conséquences des changements climatiques sur la santé. Grâce à une série d'études de cas, les conférenciers aborderont les évaluations relatives à l'impact sur l'être humain et les approches en matière d'aide à la décision pour l'adaptation aux menaces pour la santé.

### Cartographie de la vulnérabilité pour les populations sensibles

Orenstein, Marla

La cartographie de la vulnérabilité est une manière potentiellement utile d'aider les municipalités à comprendre les effets sur la santé pouvant être engendrés par différents

événements extrêmes associés aux changements climatiques et à s'y préparer.

### Évaluer les impacts des phénomènes météorologiques violents sur l'être humain

Saunders-Hastings, Patrick; Wiles, Anne; Sparling, Erik;

Auld, Heather; Comer, Neil; Mattison, Don

Résultats d'une approche tous risques fondée sur la documentation scientifique pour l'EIH des phénomènes météorologiques violents dans la région de Toronto.

### Atténuer les impacts de la chaleur extrême à Karachi

Eyzaguirre, Jimena; de la Cueva, Patricia

La perspective de vagues de chaleur extrême plus fréquentes est alarmante pour les villes densément peuplées où l'on dénote un « effet d'îlot thermique » prononcé comme à Karachi. Une approche systémique peut contribuer à amoindrir les risques.

### Risques posés par les changements climatiques pour l'eau potable

Hartnett, Emma; Margaret, Wilson; Auld, Heather;

Sparling, Erik; Smith, Ben

Nous avons élaboré un modèle d'évaluation quantitative des risques étudiant l'impact des changements climatiques sur les risques de santé posés par l'eau potable dans les petites collectivités partout au Canada.

## LOIS ET POLITIQUES EN MATIÈRE D'ÉVALUATION D'IMPACT

### Rôle des évaluations d'impact dans le cycle de financement d'un projet

Jeudi 6 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 3

Discussion en groupe

Président : Peter Moore

Cette séance sera consacrée à l'examen des pratiques exemplaires (et des problèmes) associées aux évaluations d'impacts dans le cycle de financement d'un projet. La commission est composée d'une institution de financement adhérent aux Principes de l'Équateur, d'un cabinet international de consultants en systèmes de services de santé d'urgence, d'un cadre de l'industrie, d'un consultant en gestion sociale ayant l'expérience auprès de communautés subissant les répercussions de projets, et d'une ONG de défense de l'environnement.

### Point de vue d'un créancier quant aux pratiques exemplaires et aux problèmes des EIE

Pullen, Christopher

Les institutions de crédit deviennent plus efficaces pour garantir que les projets qu'elles appuient mènent à des résultats positifs tout en respectant les EIE, le promoteur et le calendrier de financement.

### Rôle de l'expert-conseil indépendant dans le domaine de l'environnement

Blaha, David

Survivance du rôle de l'expert-conseil indépendant des domaines environnemental et social dans le cycle de financement d'un projet.

### Assurer le financement d'un projet : entre tourments et satisfaction

D'Souza, Kevin

Réalités des processus d'EIES locaux et internationaux et problèmes liés à la mise sur pied de partenariats avec les intervenants locaux, les consultants, les organismes de réglementation gouvernementale et les investisseurs.

### Il n'y a pas assez de temps; qu'est-ce que la mémoire?

Macdonald, Gary

Il est peut-être temps de simplifier le devoir de diligence sociale de base quant au financement de projets pour que les spécialistes du domaine social puissent plutôt se concentrer sur les éléments clés que sont la capacité des promoteurs et les risques posés pour les collectivités.

### Un point de vue de la société civile sur les pratiques exemplaires

Wells, Zachary; Weikel, Marielle; Diaz, Paula

En s'appuyant sur l'expérience acquise par Conservation International, cet exposé présentera les problèmes et les avantages liés à la participation de la société civile dans les évaluations d'impact concernant les services écosystémiques et de biodiversité dans le financement du projet.

### Évaluation d'impact pour promouvoir les objectifs de développement durable

Mardi 4 avril | 15 h 30 à 17 h | Salon 4

Atelier

Présidents : Geetha Ramesh, Filipe Silva

Section : lois, politiques et pratiques en matière d'évaluation d'impact

À l'occasion de cette séance, il sera question de la manière dont les différents praticiens d'évaluation d'impact et les autres acteurs du développement peuvent appuyer les ODD, des forces et des faiblesses des croisements actuels entre les activités d'évaluation environnementale et les ODD, ainsi que des besoins et des possibilités d'optimisation des évaluations d'impact à titre de processus appuyant la réalisation des ODD.

### Dilemmes éthiques concernant les évaluations d'impact

Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon B

Discussion en groupe

Présidente : Marla Orenstein

Cette séance interactive en groupe vise à encourager les discussions concernant certains des problèmes éthiques délicats auxquels les praticiens des évaluations d'impact sont confrontés. En discutant de leurs problèmes, expériences et solutions, les participants s'apercevront qu'ils ne sont pas seuls et qu'ils peuvent découvrir de nouvelles approches pour résoudre les dilemmes éthiques.

### L'imposition d'instruments d'études aux experts des EIS

Ojile, Meshach

L'histoire est celle d'un dilemme éthique auquel M. Ojile, du Nigéria, a été confronté lorsqu'une multinationale pétrolière et gazière a imposé l'utilisation d'un instrument d'étude à un expert en EIS en s'attendant à ce qu'un rapport soit préparé rapidement.

### Changement sous pression

Horvath, Celesa

Un des dilemmes éthiques les plus scandaleux auxquels un praticien des évaluations d'impact est confronté est d'être poussé à modifier les conclusions d'une évaluation. Cet article s'intéressera à l'éventail de solutions pour régler ce type de dilemme.

### Réflexion sur les problèmes d'éthique relatifs aux évaluations d'impact

Adusei-Asante, Kwadwo

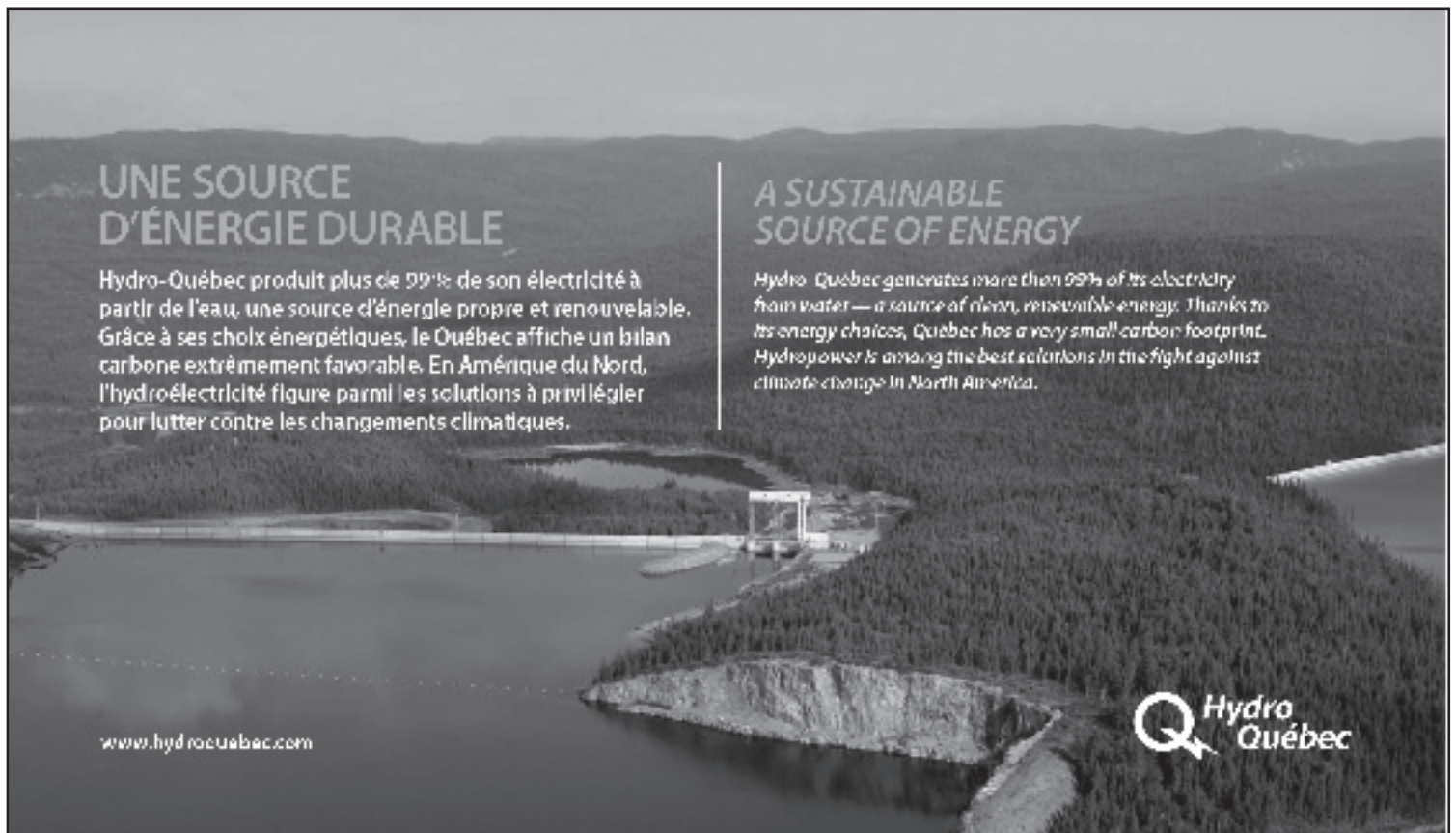
Cet article s'intéresse aux problèmes d'éthique relatifs à la production d'évaluations d'impact.

### Défis éthiques du complexe industriel des évaluations environnementales

Curti, Giorgio

Cet article s'intéresse aux dilemmes éthiques inhérents au travail du praticien des évaluations d'impact confronté aux relations et aux conditions problématiques qui constituent le complexe industriel.

# Séances simultanées



**UNE SOURCE D'ÉNERGIE DURABLE**

Hydro-Québec produit plus de 99% de son électricité à partir de l'eau, une source d'énergie propre et renouvelable. Grâce à ses choix énergétiques, le Québec affiche un bilan carbone extrêmement favorable. En Amérique du Nord, l'hydroélectricité figure parmi les solutions à privilégier pour lutter contre les changements climatiques.

**A SUSTAINABLE SOURCE OF ENERGY**

Hydro-Québec generates more than 99% of its electricity from water — a source of clean, renewable energy. Thanks to its energy choices, Québec has a very small carbon footprint. Hydropower is among the best solutions in the fight against climate change in North America.

[www.hydroquebec.com](http://www.hydroquebec.com)

Hydro Québec

## Élaborer la nouvelle génération d'EE pour le Canada : contribuer au processus de réforme fédéral (I)

Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Salon 3

Discussion en groupe

Présidents : Anna Johnston, A. John Sinclair

Cette séance consistera en une discussion ouverte sur les problèmes et les possibles solutions avancées au cours de l'examen actuel des processus fédéraux d'EE, en se concentrant notamment sur les réformes centrales nécessaires pour la nouvelle génération d'EE au Canada. De brèves présentations d'introduction sur les événements importants alimenteront les discussions.

## Le Canada est-il engagé sur la voie des EE de nouvelle génération?

Johnston, Anna; Sinclair, John

Les lois canadiennes relatives aux EE sont actuellement examinées. Quelle est la portée de cet examen et dans quelle mesure les propositions actuelles correspondent-elles aux grands axes de la loi sur les EE de nouvelle génération?

## La place de la durabilité dans l'examen des processus d'EE du Canada

Gibson, Robert

Jusqu'à maintenant, dans quelle mesure les objectifs et les répercussions ont-ils été pris en compte dans les discussions et recommandations relatives à l'examen fédéral des EE et qu'est-ce qui pourrait être fait pour remédier aux lacunes?

## Réformes nécessaires pour la collaboration intergouvernementale

Sinclair, John

Cet article examine les réformes nécessaires pour créer une « évaluation coopérative » garantissant l'harmonisation des processus avec les exigences les plus contraignantes afin d'atteindre l'efficacité, l'efficience et l'équité.

## Est-ce possible? Faire du consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause une réalité dans les EE

Sadiq, Somia

Dans le cadre de la réflexion sur les aspects à réformer, cette présentation aborde la manière dont le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause peut être intégré au processus d'évaluation environnementale fédéral.

## Élaborer la nouvelle génération d'EE pour le Canada : contribuer au processus de réforme fédéral (II)

Vendredi 7 avril | 13 h 30 à 15 h | Salon 3

Discussion en groupe

Présidents : Anna Johnston, A. John Sinclair

Cette séance consistera en une discussion ouverte sur les problèmes et les possibles solutions avancées au cours de l'examen actuel des processus fédéraux d'EE, en se concentrant notamment sur les réformes centrales nécessaires pour la nouvelle génération d'EE au Canada. De brèves présentations d'introduction sur les événements importants alimenteront les discussions.

## Réforme des EE et effets cumulatifs régionaux

Blakley, Jill

Comment les formes d'évaluation régionales et stratégiques, notamment les évaluations des effets cumulatifs, sont-elles abordées dans l'examen fédéral actuel des lois touchant aux EE?

## Les changements climatiques dans les lois d'EE canadiennes : examen et recommandations

Godbout-Beaulieu, Émilie

Examen de la législation canadienne touchant aux EE et étude de cas pour appuyer les recommandations de changements législatifs, y compris les seuils d'atténuation et d'adaptation pour un processus d'EE sensible au climat.

## Processus d'EIH au Canada : succès ou échec?

Barss, Peter

Les évaluations de l'impact sur l'être humain (EIH) et les évaluations des risques pour la santé devraient garantir un tri et une élimination des projets d'exploitation des ressources présentant un risque inacceptable pour la santé tôt dans le processus d'EIE.

## Le comité d'EE fédéral : attentes et réalité

Atlin, Cole

Cet article passe en revue les renseignements présentés à l'occasion de trois réunions d'experts fédéraux ainsi que les soumissions accessibles au public, et les compare aux conclusions du comité.

## PEUPLES AUTOCHTONES

## Connaissances traditionnelles et utilisation traditionnelle des terres dans l'évaluation environnementale (I)

Mercredi 5 avril | 14 h 30 à 16 h | Drummond ouest

Présentation d'articles

Président : Colin Buchanan

Généralement, les évaluations environnementales se concentrent sur l'évaluation d'un phénomène objectif et mesurable d'un point de vue scientifique occidental, tandis que les connaissances traditionnelles et l'utilisation traditionnelle des terres sont généralement qualitatives, subjectives et expérimentales. Cette séance examine la façon dont les connaissances traditionnelles et l'utilisation traditionnelle des terres ou les connaissances locales peuvent être prises en considération de façon significative et respectueuse dans l'évaluation environnementale.



## Améliorer les pratiques d'étude des connaissances autochtones

*Labour, Sherri*

Au Canada, l'inclusion des connaissances autochtones dans le domaine de l'évaluation d'impact ne date que de 20 ans. Faire part de nos connaissances et de nos expériences est un élément capital pour l'amélioration de nos pratiques.

## Seuils et importance pour les peuples indigènes dans les évaluations d'impact

*Whittaker, Carolyn; Candler, Craig*

Cet article décrit certaines approches visant à établir les seuils de détermination de l'importance dans les évaluations d'impact sur les Autochtones de manière respectueuse et renforçant la confiance et la crédibilité.

## Aspects politiques de la production du savoir

*Sasvari, Anett*

Appropriation des terres pour la production d'énergie éolienne, droits d'élevage des Saami et aspects politiques de la production du savoir.

## Les connaissances autochtones selon la vision du monde des Autochtones

*Whitehead, Matthew*

Les connaissances autochtones selon la vision du monde des Autochtones.

## Connaissances traditionnelles et utilisation traditionnelle des terres dans l'évaluation environnementale (II)

**Mercredi 5 avril | 16 h 30 h à 18 h | Drummond ouest**

*Présentation d'articles*

*Président : Colin Buchanan*

Généralement, les évaluations environnementales se concentrent sur l'évaluation d'un phénomène objectif et mesurable d'un point de vue scientifique occidental, tandis que les connaissances traditionnelles et l'utilisation traditionnelle des terres sont généralement qualitatives, subjectives et expérimentales. Cette séance examine la façon dont les connaissances traditionnelles et l'utilisation traditionnelle des terres ou les connaissances locales peuvent être prises en considération de façon significative et respectueuse dans l'évaluation environnementale.

## Examen des méthodes pour la détermination de l'importance

*Tam, Jordan; Macdonald, Alistair*

Nous examinons les méthodes pour évaluer l'importance des effets de l'usage courant des terres et des ressources à des fins traditionnelles afin de mieux comprendre les compromis entre les différentes méthodologies disponibles.

## Évaluation de l'utilisation traditionnelle par cheminement des effets

*Léger, Marc; Cox, Loraine; Puvananathan, Anjala; Wright, Tracy*

Les cheminements visuels des effets renforcent l'évaluation des répercussions des projets sur l'utilisation traditionnelle en associant les changements sur le plan de l'air, de l'eau, des terres, des plantes, des poissons et de la faune avec les effets sur les peuples autochtones.

## Connaissances autochtones, changements climatiques et EE : explorer les liens

*Bourbonnais-Spear, Natalie; Therien, Tania*

Réfléchir à la manière dont le savoir des peuples autochtones du Nord en matière de climat peut apporter des précisions concernant les effets des changements climatiques sur les projets de développement et proposer des solutions en vertu desquelles ce savoir peut être utilisé directement dans les EE.

## Gestion des effets cumulatifs chez les Métis de Fort McMurray

*Fortna, Peter; Clark, Tim; Donald, Gillian; Pickard, Darcy*

Cette présentation expliquera de quelle manière les Métis de Fort McMurray proposent de créer un programme intégrant les méthodes de recherche des Métis pour encadrer les effets cumulatifs en s'appuyant sur les observations des membres de la communauté.

#ia17 Twitter!

## Connaissances autochtones et EE

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon C**

*Présentation d'articles*

*Présidente : Michele Gilbert*

Concernant certains emplacements, les peuples indigènes disposent de vastes connaissances environnementales, sociales et culturelles substantielles qui ne sont pas consignées ou disponibles ailleurs. Comment ces connaissances peuvent-elles être incorporées aux processus d'EE et aux évaluations d'impact? Comment la science incorpore-t-elle les connaissances traditionnelles? Cette séance portera sur les enjeux et les méthodologies éprouvées.

## Donner une place à la vision du monde autochtone dans la prise de décisions

*Morgan, Te Kipa Kepa*

L'analyse de sensibilité de la vision du monde révèle simultanément les facteurs d'action qui exacerbent les changements climatiques et l'opposition des peuples autochtones. Le cadre de prise de décisions du modèle Mauri pourrait améliorer les pratiques exemplaires des études d'impact en donnant une place aux connaissances autochtones.

## Évaluations d'impact sur la culture des peuples autochtones : surmonter les obstacles

*Page, Justin*

Cet article oriente les praticiens dans l'évaluation des impacts sur la culture des peuples indigènes. On s'intéresse particulièrement à la valeur des approches participatives à la recherche et des méthodes des sciences sociales.

## Rôle de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones dans le processus d'évaluation environnementale du Canada

*Saely, Analise; Mulvena, Christina; Anderson, Candace*

La présentation mettra l'accent sur la participation de groupes autochtones dans les prises de décision et sur la façon d'incorporer avec succès les connaissances traditionnelles à la méthodologie et aux analyses des évaluations environnementales fédérales.

## Permis d'exploitation social et collectivités autochtones : obligation ou possibilité (II)

**Vendredi 7 avril | 11 h à 12 h 30 | Drummond centre et est**

*Présentation d'articles*

*Président : John-Paul Murdoch*

*Sections : peuples autochtones, gérance d'entreprise et gestion du risque*

Cette séance permettra d'examiner le permis d'exploitation social pour les projets entrepris récemment sur des terres autochtones. Plus précisément, nous chercherons à savoir si l'obtention d'un permis d'exploitation social est une obligation liée à la responsabilité sociale des entreprises ou s'il y a d'autres possibilités d'obtenir l'acceptation des collectivités.

## Évaluation des impacts sociaux dans une ère de consentement

*Munday, Jane*

Examiner la contribution du public à l'enrichissement des EIS et du rendement social en mettant l'accent sur la collaboration avec les peuples des Premières Nations.

## Consentement et permis d'exploitation social des peuples autochtones

*Olmos, Santiago*

Discussion autour de l'élaboration du concept de permis d'exploitation social dans le contexte du consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause. Une étude de cas du secteur pétrolier et gazier illustre les principaux problèmes liés au permis d'exploitation social dans les collectivités autochtones.

## « Oui, monsieur le premier ministre »

*Dekker, Corey; Neil, Ross*

Alors que les consultations de l'État mènent à la construction d'un oléoduc controversé dans l'Ouest canadien, les auteurs décrivent leurs efforts pour influencer le nouvel engagement du premier ministre Justin Trudeau envers les peuples autochtones.

## Partenariats entre les communautés et les entreprises à l'égard des connaissances traditionnelles dans l'Arctique

*Prno, Jason; Pickard, Matthew; Kaiyogana, John*

Cette présentation décrira deux partenariats concernant les connaissances traditionnelles. Sabina Gold & Silver Corp. collabore avec des organisations locales au Nunavut pour contribuer à promouvoir un projet de mine d'or.

## Situations délicates : les peuples autochtones et l'extraction des ressources

**Vendredi 7 avril | 13 h 30 h à 15 h | Drummond centre et est**

*Présentation d'articles*

*Présidente : Monica Mulrennan*

Cette séance aborde les situations délicates impliquant les peuples autochtones et découlant de grands projets d'extraction de ressources. Elle traite des divers mécanismes et stratégies que les peuples autochtones et leurs défenseurs ont utilisés pour contrer les industries extractives et leur résister ou pour négocier et collaborer avec elles.

## Droits des Lapons et octroi de permis pour l'extraction de minéraux en Suède

*Raitio, Kaisa; Allard, Christina; Lawrence, Rebecca*

Analyse socio-juridique des politiques, de la réglementation et des pratiques d'octroi de permis relativement aux activités minières en Suède à l'égard des droits des Lapons pour expliquer l'échec des évaluations d'impact concernant la culture lapone et l'élevage de rennes.

## Aménagement du territoire lapon et évaluation d'impact

*Larsen, Rasmus; Inga, Niila; Stinnerbom, Jonas; Nygård, Jakob; Raitio, Kaisa*

Processus émergeant d'aménagement du territoire lapon et d'évaluation d'impact dans le cadre duquel les communautés s'adonnent à l'élevage de rennes, avec l'appui des chercheurs, mettent au point des solutions de rechange aux pratiques préconisées par l'État ou par les entreprises.

## Le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause, est-il le véritable problème?

*Sadiq, Somalia*

Le consentement est-il le nouvel élément délicat des consultations? Cette présentation décrira certaines orientations clés quant aux raisons pour lesquelles le Canada connaît des problèmes quant au consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause, particulièrement dans les industries extractives.

## Gaz naturel liquéfié : risques et possibilités à l'égard de la santé des autochtones

*Shandro, Janis; Witzke, James*

En 2016, plus de 25 projets industriels étaient prévus sur le territoire des Gitksana. Cette présentation rend compte d'une évaluation des impacts et des possibilités liées au gaz naturel liquéfié (GNL) dans une optique de santé des autochtones.

## Appuyer les décisions des peuples autochtones concernant les évaluations d'impact complexes

*Usborne, Anna*

En examinant les circonstances complexes d'une évaluation d'impact d'envergure menée récemment sur la côte nord-ouest du Canada, nous faisons part des enseignements tirés aux professionnels qui appuient les décideurs autochtones aux prises avec les enjeux de développement industriel.

# Séances simultanées

## Répercussions pratiques de la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA) pour les EE au Canada

**Mercredi 5 avril | 11 h à 12 h 30 | Drummond ouest**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Heather Smith, Kevin Jardine*

*Section : peuples autochtones*

Cette séance examine les répercussions pratiques de la DNUDPA pour l'évaluation des projets au Canada – les possibilités et les difficultés associées à la participation des Autochtones à la planification des projets, aux EE, à l'encadrement, aux programmes de suivi et à la gestion des ressources après l'approbation des projets.

### Cadre légal pour la consultation des groupes autochtones

*Chan, Debbie*

Vue d'ensemble du cadre légal canadien concernant la responsabilité du gouvernement de consulter les groupes autochtones et de prendre des mesures d'accommodement relativement aux impacts d'un projet dans une EE, et de la manière dont les modèles émergents peuvent s'harmoniser avec la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones (DNUDPA).

### Apprendre à être à l'écoute : participation autochtone aux EE

*Noble, Bram*

Aperçu de la participation autochtone aux EE : ce qui a fonctionné et pour qui. Une participation concrète peut être propre au contexte, en fonction des besoins et des attentes des communautés.

### Processus d'EE concernant la Nation Squamish : obtenir un consentement éclairé

*Bruce, Aaron*

Les processus d'EE fédéral et provinciaux ne prévoient pas l'obtention d'un consentement éclairé de la part des autochtones. Le processus d'EE concernant la Nation Squamish a été entrepris pour remédier à cette lacune.

### Mesures d'accommodement pour les Inuit du Labrador dans le contexte de l'EE

*McLean, Carl*

Leçons pratiques tirées de l'expérience des Inuit du Labrador avec les EE, surveillance et suivi des projets d'envergure, mise en pratique des accords sur les revendications territoriales et élaboration de la législation du Nunatsiavut en matière d'EE.

### Participation autochtone aux EE en C.-B.

*Jardine, Kevin*

En s'inspirant d'exemples tirés des processus provinciaux d'EE, cette présentation abordera les mécanismes utilisés par le Bureau des évaluations environnementales de la Colombie-Britannique pour promouvoir la participation active des groupes autochtones aux EE.

## Peuples autochtones et connaissances traditionnelles : pratiques exemplaires en matière d'évaluation environnementale (I)

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Salon 7**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Rachel Olson, Alistair MacDonald, Martin Haefele*

*Section : peuples autochtones*

Cette séance analysera les pratiques exemplaires en matière d'examen et d'intégration des connaissances autochtones à diverses étapes du processus d'évaluation environnementale. Les sujets incluront les méthodes de collaboration avec les collectivités autochtones ainsi que les processus et protocoles d'intégration du savoir autochtone, et leurs effets concrets.

## Application conjointe des connaissances autochtones dans les EE

*Dunn, Carolyn; Graham, Meagan*

Examen de l'application conjointe des connaissances autochtones à l'évaluation des effets en dégageant les conditions et mesures d'atténuation de base et la détermination de l'importance. L'utilité des connaissances autochtones ne se limite pas aux évaluations de l'utilisation des terres.

## Expérience de la Première Nation d'Eabametoong avec les EE

*Siebenmorgen, Peter; Yesno, Andy*

Cette présentation s'intéressera aux expériences de la Première Nation d'Eabametoong qui est confrontée au développement industriel sur ses territoires ancestraux.

## Mettre les connaissances autochtones à contribution pour la restauration des sites miniers

*Croal, Peter; Boyden, Mary; Millen, Martin*

Cette présentation s'intéresse à la manière d'utiliser les connaissances autochtones pour la restauration des sites près d'une mine d'or.

## Peuples autochtones et connaissances traditionnelles : pratiques exemplaires en matière d'évaluation environnementale (II)

**Jeudi 6 avril | 16 h 30 à 18 h | Salon 7**

*Présentation d'articles*

*Présidents : Rachel Olson, Alistair MacDonald, Martin Haefele*

*Section : peuples autochtones*

Cette séance analysera les pratiques exemplaires en matière d'examen et d'intégration des connaissances autochtones à diverses étapes du processus d'évaluation environnementale. Les sujets incluront les méthodes de collaboration avec les collectivités autochtones ainsi que les processus et protocoles d'intégration du savoir autochtone, et leurs effets concrets.

## Plante médicinales : portrait d'une expérience

*Lavoie, Kathia; Mestokosho, Georgette*

Innu-Natukuna : des membres de la communauté Ekuanitshit recueillent des plantes médicinales; portrait d'une expérience avec Hydro-Québec.

## Savoir de la Nation crie et cisco dans la rivière Rupert

*Durocher, Carine; Dion, René*

Cet article présente la manière dont la participation d'une collectivité crie et l'inclusion de son savoir à un suivi concernant une espèce de poisson anadrome a produit un corpus d'information unique.

## Participation autochtone aux projets d'énergie renouvelable

*Gilbert, Michele*

Études de cas exhaustives qui examinent la participation des Autochtones aux projets d'énergie renouvelable. Qu'est-ce qui fonctionne et qu'est-ce qui ne fonctionne pas?

## Utiliser les connaissances autochtones pour la conception des points de passage pour la faune

*Quintero, Juan; Botero, Rodrigo*

Les connaissances autochtones ont fourni de l'information de première importance pour élaborer les stratégies de compensation et d'atténuation et pour améliorer la conception des points de passage pour la faune sur une route traversant un habitat sensible en Colombie.

## Peuples autochtones d'Amérique du Nord et évaluations d'impact : les bons et les mauvais côtés

**Jeudi 6 avril | 14 h 30 à 16 h | Drummond ouest**

*Discussion en groupe*

*Présidents : Pat McCormack, Daniel Stuckless*

*Section : peuples autochtones*

Cette session présente un aperçu des différentes expériences des peuples autochtones des États-Unis et du Canada quant aux EE. Ces expériences sont tantôt innovantes et exemplaires, tantôt inefficaces. De nombreuses évaluations d'impact et pratiques réglementaires favorisent toujours la persistance des inégalités et les rapports coloniaux. Les conférenciers souligneront les aspects clés de leurs situations.

## Protéger les droits et l'environnement des cris

*Saganash, Melissa*

Le comité consultatif pour l'environnement de la baie James joue un rôle actif dans la mise à niveau du régime de protection environnementale et sociale de la Convention de la Baie James et du Nord québécois.

## Suivi des déterminants de la santé des cris à la baie James

*Durocher, Carine*

Cette présentation offre un aperçu d'un suivi environnemental des déterminants de la santé effectué en collaboration avec un organisme de santé crie.

## EE pour la production de la pêche indienne

*Gunther, Pamela*

Cette présentation décrit les effets de la pêche au saumon en 2016-2017 sur les conditions socioéconomiques, les poissons, la faune, la qualité de l'eau et d'autres ressources en s'appuyant sur les résultats d'une évaluation environnementale.

## Est-ce que tous les avantages associés à la pêche seront protégés?

*Hammond, Matt; Osborne, Anna*

Les impacts sur les Premières Nations peuvent être mieux évalués, communiqués et évités dans les EE de projet en intégrant les services écosystémiques. Les expériences liées aux EE sur la côte nord-ouest du Canada illustreront cette idée.

## Refus et cartographie de l'utilisation traditionnelle des terres en Alberta

*Joly, Tara; Longley, Hereward*

Cet article s'intéresse aux cas où des membres de communautés autochtones ont refusé de participer pleinement à des études sur l'utilisation traditionnelle des terres afin de protester contre la méthodologie employée et d'offrir des suggestions d'amélioration.

## Échecs des évaluations d'impact quant à la participation et au consentement des Autochtones

*Behr, Towagh*

Examen de l'incapacité récurrente, dans le cadre des EE canadiennes, à obtenir le consentement préalable, donné librement et en connaissance de cause des peuples autochtones, et discussion sur les méthodes novatrices qui permettraient d'améliorer la participation autochtone.

## Les autorisations dans le Nord de l'Alberta : échecs des EE

*McCormack, Patricia*

Le déplacement contemporain des populations autochtones de leurs territoires ancestraux dans le Nord de l'Alberta, facilité par les processus d'EE, est comparable au tristement célèbre exode des Highlands, au XIX<sup>e</sup> siècle.